



 **BEDIENUNGS-
ANLEITUNG
ERGOLUX®
SÄTTEL**

 **INSTRUCTION
MANUAL
ERGOLUX®
SADDLES**

 **MODE
D'EMPLOI
SELLES
ERGOLUX®**

 **WERKING
INSTRUCTIES
ERGOLUX®
ZADEL**



BEDIENUNGS-
ANLEITUNG
ERGOLUX®
SÄTTEL

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Achten Sie bitte im Folgenden besonders auf die Hinweise, die besonders hervorgehoben werden. Die beschriebenen möglichen Konsequenzen werden nicht bei jedem Hinweis extra geschildert!

Hinweis

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn Sie nicht gemieden wird, kann der Sattel oder andere Teile beschädigt werden.

⚠ Vorsicht

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

⚠ Warnung

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Inhaltsverzeichnis

Produktbezeichnung.....	4
Vorwort	4
Abbildung	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Montagekompatibilität und Betriebssicherheit	7
Montage.....	9
Sattelhöhe	10
Sattelneigung.....	10
Nachsitz/Horizontale Positionierung des Sattels	11
Anzugsmomente.....	11
eBike Ready	12
Die SQlab active-Satteltechnologie (modellabhängig).....	13
Einstellung der Active-Bewegung	13
Technische Daten	17
Inspektion, Wartung	18
Pflege	18
Sachmängelhaftung und Garantie	19
Verschleiß und Lagerung	20
Hersteller und Vertrieb.....	20
Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen	20

Benutzerinformation

SQLab ERGOLUX® Sattel

Produktbezeichnung

SQLab 610 ERGOLUX® (active)	SQLab 602 ERGOLUX® active	SQLab 621 ERGOLUX® active	SQLab 601 ERGOLUX®
SQLab 610 ERGOLUX® (active) 2.0	SQLab 602 ERGOLUX® active 2.0	SQLab 621 ERGOLUX® active 2.0	
SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1	SQLab 602 ERGOLUX® active 2.1	SQLab 621 ERGOLUX® active 2.1	

Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SQLab ERGOLUX®-Sattel. ERGOLUX® steht für mehr Freiraum – mehr Bewegung und weniger Druck. ERGOLUX® ist die Komfortversion der erfolgreichen sportlichen SQLab ERGOWAVE®, jetzt aber für die aufrechteren Positionen und Anforderungen auf Reise-, Alltags-, City- und Trekkingrädern. Drei Modelle in jeweils unterschiedlichen Breiten für jeden Einsatzbereich, für jedes Rad und vor allem für jeden Hintern. Wir haben diese Sättel mit höchsten Anforderungen vor allem hinsichtlich der ergonomischen Eigenschaften, aber auch der Optik und nicht zuletzt der notwendigen Haltbarkeit für den entsprechenden Einsatzbereich entwickelt.

Wir haben diese Sättel mit höchsten Anforderungen vor allem hinsichtlich der ergonomischen Eigenschaften, aber auch der Optik und nicht zuletzt der notwendigen Haltbarkeit für den entsprechenden Einsatzbereich entwickelt.

Die in dieser Benutzerinformation enthaltenen Hinweise zum Einsatzbereich, der Sicherheit, Montagekompatibilität und zum Gebrauch sind sowohl für weniger Sachkundige, aber auch für langjährige Fahrradexperten gedacht. Besonders die Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ und „Montage“ enthalten produktspezifische Hinweise, die sich möglicherweise von denen ähnlicher Produkte unterscheiden. Diese Benutzerinformation ersetzt nicht die Ihres Fahrrades und die der Sattelstütze, sondern ergänzt diese lediglich. Die gesamte Benutzerinformation muss vor der Montage und Gebrauch aufmerksam durchgelesen und beachtet werden.

Bewahren Sie diese zur späteren Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf und geben Sie diese bei der Benutzung durch einen Dritten oder einem Verkauf weiter.

Hinweis

Diese Benutzerinformation ersetzt nicht den ausgebildeten Zweiradmechaniker, dessen Erfahrung und Ausbildung.

Sollten Sie vor oder während der Montage im Zweifel sein, Ihnen das Werkzeug oder die handwerklichen Fähigkeiten fehlen, zögern Sie nicht und fragen Sie bitte Ihren SQLab Fachhändler um Hilfe.

Abbildung



SQlab 610 ERGOLUX® (active)



SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0



SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 602 ERGOLUX® active



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 621 ERGOLUX® active



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 601 ERGOLUX®

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die verschiedenen Modelle der SQlab ERGOLUX®-Serie sind je nach Modell für die unterschiedlichen Einsatzbereiche des Reise-, Alltags-, City- und Trekkingradfahrens entwickelt und in zahlreichen Tests entsprechend geprüft worden. Eine Überlastung und Schädigung des Sattels wird durch die Beschaffenheit des befahrenen Untergrunds, dem Fahrkönnen, dem Fahrstil, dem Fahrergewicht bzw. des gesamten Systemgewichts und andere Sonderereignisse, wie Fahrfehler, Stürze und Unfälle beeinflusst. Bei der Beschreibung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs richten wir uns nach den internationalen Kategorisierungen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, welche die unterschiedlichen Einsatzbereiche möglichst präzise beschreiben.

Modellbezeichnung	Maximales Fahrergewicht	Einsatzkategorie nach ASTM F2043-13	Einsatzkategorie nach DIN EN 17406	eBike Ready Auszeichnung
SQlab 610 ERGOLUX®	100 kg	Kategorie 3	Kategorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active	100 kg	Kategorie 3	Kategorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® 2.0	100 kg	Kategorie 3	Kategorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.0	100 kg	Kategorie 3	Kategorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	100 kg	Kategorie 3	Kategorie 3	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active	130 kg	Kategorie 2	Kategorie 2	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Kategorie 2	Kategorie 2	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Kategorie 2	Kategorie 2	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active	130 kg	Kategorie 1	Kategorie 1	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Kategorie 1	Kategorie 1	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Kategorie 1	Kategorie 1	Ja
SQlab 601 ERGOLUX®	130 kg	Kategorie 1	Kategorie 1	Ja



Kategorie 1 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, die auf normalen, befestigten Oberflächen verwendet werden, auf denen die Reifen bei durchschnittlicher Geschwindigkeit Bodenkontakt halten sollen, bei gelegentlichen Drops.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	15 - 25
Maximale Drop-/ Sprunghöhe in cm	< 15
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Pendel und Freizeitfahrten
Fahrradtyp	City- & Urban Bikes



Kategorie 1 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie werden ausschließlich auf geteerten oder gepflasterten Straßen und Wegen bewegt, wobei die Räder permanenten Bodenkontakt haben.



Kategorie 2 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die darüber hinaus auch auf unbefestigten Straßen und Schotterwegen mit moderaten Anstiegen und Gefällen verwendet werden. Unter diesen Bedingungen kann es zu Kontakt mit unebenem Gelände und zu wiederholtem Verlust des Reifenkontakts mit dem Boden kommen. Drops sind auf 15 cm oder weniger begrenzt.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	15 - 25
Maximale Drop-/ Sprunghöhe	< 15 cm
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Freizeitfahrten & Trekking
Fahrradtyp	Trekking & Reiseräder



Kategorie 2 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorie 1 genannten Einsatzbedingungen auch auf geschotterten und unbefestigten Wegen mit moderater Steigung bewegt werden. In dieser Kategorie kann es in rauherem Terrain zu kurzzeitigem Verlust des Bodenkontakts der Reifen kommen. Sprünge (Drops) aus einer Höhe bis max. 15 cm können vorkommen.



Kategorie 3 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 und Bedingung 2 gelten, und die darüber hinaus auch auf unwegsamen Pfaden, unebenen unbefestigten Straßen sowie in schwierigem Gelände und auf nicht erschlossenen Wegen verwendet werden, und für deren Verwendung technisches Können erforderlich ist. Sprünge und Drops sollen weniger als 60 cm betragen.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	irrelevant
Maximale Drop-/ Sprunghöhe	< 60 cm
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Sport & Wettbewerbsfahrten
Fahrradtyp	Cross-Country & Marathonräder



Kategorie 3 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorien 1 und 2 genannten Einsatzbedingungen auch auf rauen Trails, in rauem Gelände und auf schwierigen Strecken die eine gute Fahrtechnik erfordern eingesetzt werden. Sprünge und Drops können hier bis zu einer Höhe von max. 61 cm vorkommen.

⚠ Warnung

Überschreiten der individuellen Belastungsgrenze der Komponenten

Sturzgefahr durch Bruch der Komponenten

- Halten Sie das zulässige System- und Fahrergewicht ein.
- Setzen Sie Ihren Sattel nur in der vorgesehenen oder in einer niedrigeren Einsatzkategorie (nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406) ein.
- Legen Sie nach Situationen mit besonders oder unerwartet großer Krafteinwirkung, wie zum Beispiel nach einem Sturz, Fahrfehler oder einem Unfall, eine außerordentliche Inspektion ein.
- Im Zweifelsfall sollte das möglicherweise beschädigte Bauteil prophylaktisch ausgetauscht werden. Gehen Sie in einem solchen Fall lieber auf Nummer Sicher und Fragen Sie Ihren SQlab Fachhändler um Rat

Hinweis

Zum Schutze Dritter sollte ein nicht sofort und offensichtlich als defekt erkennbares Bauteil eindeutig als unbrauchbar markiert werden.

Montagekompatibilität und Betriebssicherheit

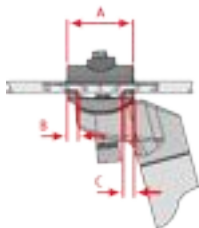
Die Sättel der SQlab ERGOLUX®-Serie besitzen allgemein übliche Rundstreben mit einem Durchmesser von 7 mm aus einer metallischen Legierung. Diese können mit wenigen Einschränkungen an den meisten handelsüblichen Sattelstützen montiert werden.

Das Funktionsprinzip, die Klemmkraft und die Verarbeitungsqualität vor allem der Kontaktflächen und Kanten der Sattelstütze kann die Haltbarkeit des Sattels bzw. dessen Sattelgestells beeinträchtigen und möglicherweise beschädigen.

Montieren Sie Ihren SQlab ERGOLUX®-Sattel daher niemals auf ungeeigneten Sattelstützen, sondern nur auf Sattelstützen die den Kriterien im Folgenden gerecht werden:

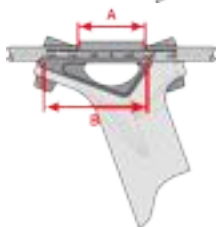
Hinweis

Beachten Sie immer auch die Hinweise und Warnungen, die Ihnen in der zu Ihrer Sattelstütze gehörenden Montage- und Bedienungsanleitung vermittelt werden.



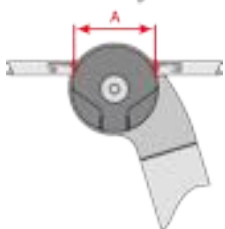
✓ OK

Die Klemmung der Streben muss wenigstens eine Länge „A“ (oder Stützabstand) von 32 mm aufweisen. Die minimale Länge „B“ und „C“ jeder einzelnen Klemmfläche muss wenigstens 7 mm betragen.



✓ OK

Die Länge „A“ der oberen Klemmbacke muss wenigstens 32 mm betragen und innerhalb der möglicherweise längeren unteren Klemmbacke „B“ positioniert sein.



✓ OK

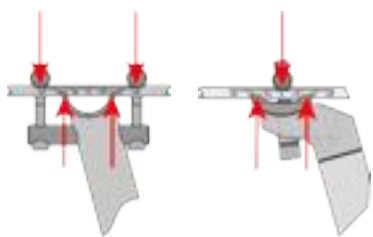
Auch bei Sattelstützen mit einer quer zu Fahrrichtung klemmenden Mechanik muss die Klemmlänge „A“ wenigstens 32 mm betragen

⚠ Warnung

Klemmung des Sattelgestells mit entgegengesetzten Klemmbacken oder Klemmflächen

Bruchgefahr des Sattelgestells durch Biegebeanspruchung

- Klemmen Sie die Klemmbacken oder Klemmflächen so, dass sie richtungsgleich mit dem Sattelgestell verlaufen.



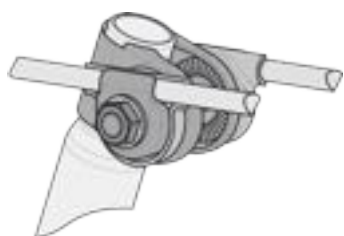
✗ NOT OK

⚠ Warnung

Montage des SQlab Sattels mittels Sattelkloben

Bruchgefahr durch unzuverlässige Klemmung des Sattels

- Verwenden Sie herkömmliche Sattelklemmungen.



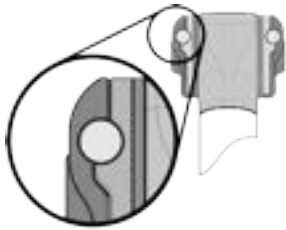
✗ NOT OK

⚠ Warnung

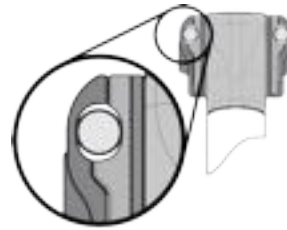
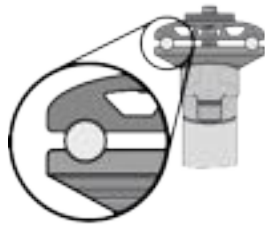
Sattelklemmung passt nicht zur Form der Sattelstreben

Unfallgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Sattelgestells während des Gebrauchs.

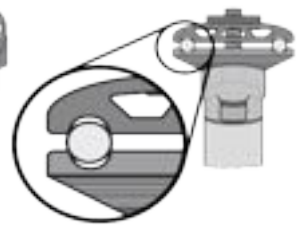
- Montieren Sie Ihren SQLab M-D Line Sattel nur in einer Sattelstütze, die für die Montage von Strebendurchmessern oder Strebenquerschnitten von 7 mm vorgesehen ist.



✓ OK



✗ NOT OK

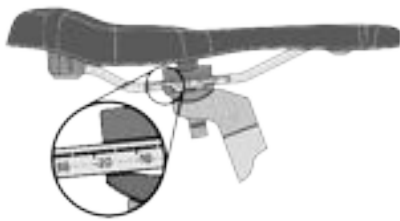


⚠ Warnung

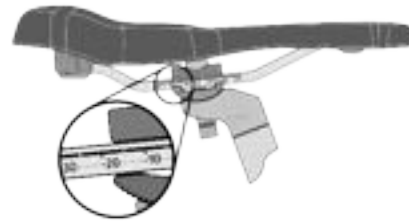
Schädigung des Sattelgestells durch Klemmung mit Vergratung

Unfallgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Sattelgestells während des Gebrauchs.

- Montieren Sie Ihren SQLab M-D Line Sattel nur in Sattelstützen, deren Klemmbacken sauber entgratet sind.



✓ OK



✗ NOT OK

Montage

⚠ Warnung

Falsch montierte Komponenten

Durch unsachgemäß montierte Komponenten kann es zum Sturz kommen.

- Sie müssen die Anweisungen und Hinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Wenn Sie Fragen zur Montage dieser Komponenten haben, wenden Sie sich an Ihren SQLab Fachhändler oder lassen Sie den Sattel durch einen erfahrenen Fahrradmechaniker montieren.

Hinweis

Für die Ausstattung eines eMTB, eBikes und Pedelecs müssen landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften beachtet werden.

- Beachten Sie in Deutschland den „Leitfaden für Umbauten an Pedelecs“ des Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in Zusammenarbeit mit dem Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) und Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- Die SQLab Sättel sind nicht pauschal für schnelle Pedelecs (S-Pedelecs, bis 45 km/h) freigegeben. Beachten Sie dafür die landesspezifischen Vorgaben. In Deutschland ist besonders der „Leitfaden für den Bauteiletausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ zu beachten.

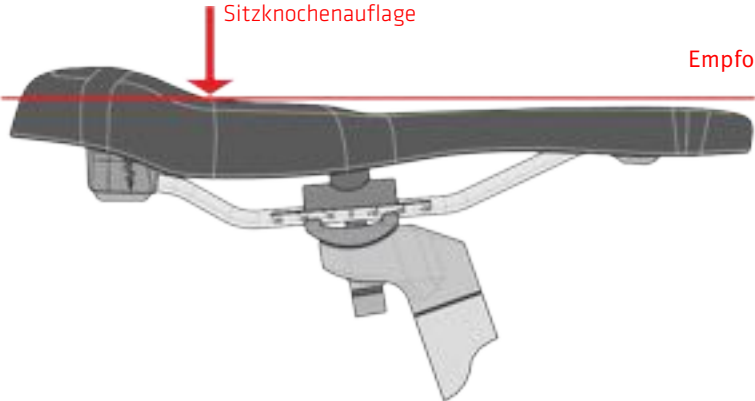
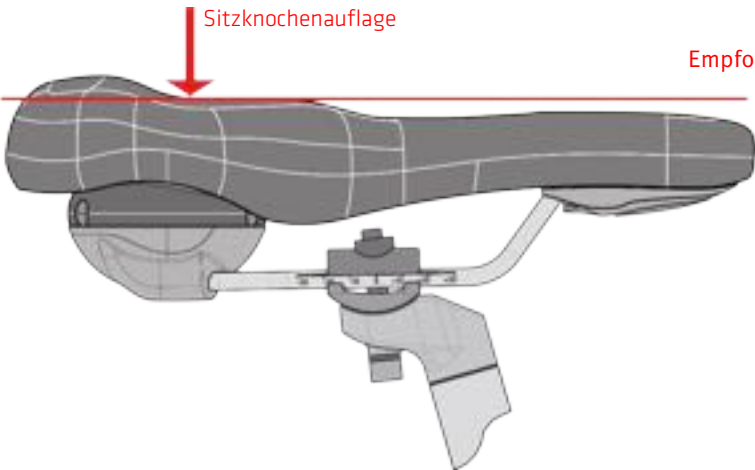
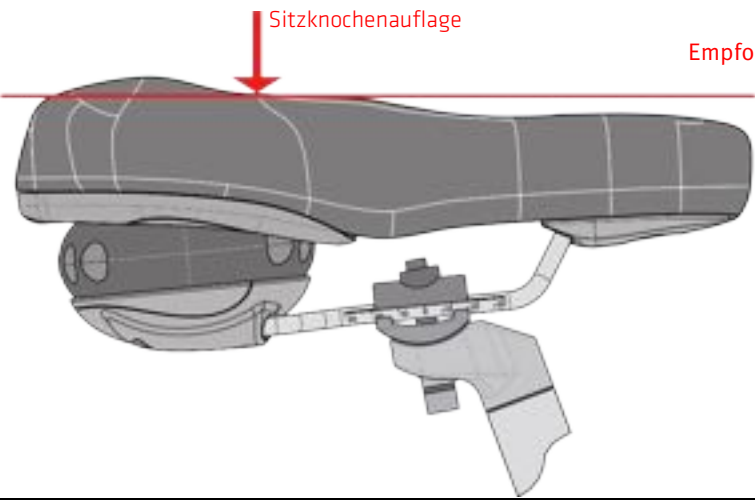
Sattelhöhe

Informationen zur korrekten Einstellung der Sattelhöhe finden sie in der Anleitung Ihres Fahrrades und in einer Vielzahl von Büchern und Ratgebern zum Thema Fahrradergonomie. Ihr SQLab Fachhändler ist Ihnen da sicherlich auch gerne behilflich.

Durch das SQLab Stufensattelkonzept bauen SQLab Sättel meist etwas höher auf als andere Sättel. Daher ist nach dem Austausch des Sattels eine Überprüfung und eventuelle Korrektur der Sattelhöheneinstellung notwendig.

Sattelneigung

Die Sattelnase sollte waagrecht stehen. Sollten Sie trotzdem das Gefühl haben, nach vorne zu rutschen, können Sie die Sattelnase leicht nach oben neigen.

610 ERGOLUX® active	
602 ERGOLUX® active	
621 ERGOLUX® active	

Nachsitz/Horizontale Positionierung des Sattels

Montieren Sie den Sattel zunächst in der Mitte des Klemmbereichs. Variieren Sie nach Ihren Bedürfnissen von der Mittelposition ausgehend innerhalb des Verstellbereichs nach vorne und hinten. Informationen zur korrekten Einstellung der Sattelposition finden Sie in der Anleitung Ihres Fahrrades und in einer Vielzahl von Büchern und Ratgebern zum Thema Fahrradergonomie.

Ihr SQLab Fachhändler ist Ihnen da sicherlich auch gerne behilflich.

Hinweis

SQLab Sättel sollten tendenziell etwas weiter nach vorne geschoben werden als Ihr bisheriger Sattel.



⚠ Warnung

Klemmung außerhalb des angegebenen Bereichs

Unfallgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Sattelgestells während des Gebrauchs.

- Klemmen Sie Ihren SQLab Sattel nur innerhalb der auf den Sattelstreben gezeigten Skala.
- Im Falle einer längeren unteren Klemmbacke, vergewissern Sie sich unbedingt, dass das Sattelgestell beim Festziehen nicht verformt wird.

Anzugsmomente

Das Anziehmoment der Klemmschrauben an der Sattelstütze ist abhängig vom Sattelstützenmodell. Verwenden Sie jedoch keine Sattelstütze bei der das Anziehmoment der Schrauben an der Klemmung der Sattelstreben laut Hersteller mit mehr als 18 Nm angegeben ist.

⚠ Warnung

Anzugsmoment außerhalb des angegebenen Bereichs

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Sattelgestells durch Verformungen oder Einschnürungen.

- Beachten Sie das angegebene Anzugsmoment der Sattelklemmung in der zur Sattelstütze gehörenden Bedienungsanleitung
- Überschreiten Sie keinesfalls das maximale Anzugsmoment von 18 Nm. Bei einem Konflikt der Angaben des Anzugsmomentes wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



✗ NOT OK

Warnung

Fahrt mit einer oder mehreren lockeren Schrauben an der Sattelstütze

Die Sattelstreben können so stark beschädigen, dass der Sattel nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Kontrollieren Sie nach 20–50 km und danach mindestens alle 3 Monate das Schraubenanzugsmoment der Klemmschrauben an den Sattelstreben auf das korrekte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.
- Fahren Sie niemals mit einem lockeren Sattel.

Hinweis

Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.

eBike Ready



SQLab Produkte mit der Auszeichnung eBike Ready sind aus Sicht der Funktion, Ergonomie und Betriebsfestigkeit (entsprechend der Normen DIN EN ISO 4210 und DIN EN ISO 15194) zur Verwendung an Pedelecs in Ihrer jeweiligen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 Kategorie geeignet.

Hinweis

Die SQLab Auszeichnung eBike Ready bezieht sich ausschließlich auf die Verwendung an Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h. Die eBike Ready Auszeichnung finden Sie sowohl auf der Verpackung, der Bedienungsanleitung sowie der Produktseite ihres SQLab Produktes.

Tausch der SQLab ERGOLUX®-Sättel an Pedelec25

E-Bikes und Pedelecs mit CE-Zeichen und einer Tretunterstützung bis 25 km/h fallen unter die Maschinenrichtlinie, daher dürfen Bauteile dieser Fahrräder nicht ohne weiteres ausgetauscht oder verändert werden. Um Klarheit zu schaffen, wurde von den Verbänden Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) ein gemeinsamer Leitfaden zum Bauteiletausch an E-Bikes / Pedelecs 25 veröffentlicht.

Was Fahrradhändler und -werkstätten an diesen Fahrzeugen verändern dürfen, und bei welchen Bauteilen sie die Freigabe der Fahrzeughersteller bzw. der Systemanbieter einholen müssen, ist durch den Leitfaden klar geregelt und kann somit als Handlungsempfehlung eingestuft werden.

Ein Tausch der SQLab ERGOLUX® Sättel mit der Auszeichnung eBike Ready ist auf Grundlage der Handlungsempfehlung „Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h“ der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) möglich, wenn der Versatz nach hinten zum Serien-/Original-Einsatzbereich nicht größer als 20 mm ist. Hier sorgt eine veränderte Lastverteilung außerhalb des vorgesehenen Verstellbereichs ggf. zu kritischen Lenkeigenschaften. Dabei spielt auch die Länge der Sattelstreben am Sattelgestell und die Sattelform eine Rolle.

Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiletausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Tausch der SQLab ERGOLUX®-Sättel an Pedelec45

Ein Bauteiletausch der SQLab ERGOLUX® Sättel mit der Auszeichnung eBike Ready an schnellen Pedelecs, sogenannten S-Pedelec, die als Kraftfahrzeuge eingestuft werden und der EU-Richtlinie 2002/24/E6 oder der EU-Verordnung Nr. 168/2013 unterliegen, ist auf Grundlage des Leitfadens „Bauteiletausch an S-Pedelecs - schnelle E-Bikes / Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ des Bundesinnungsverband für das Deutsche Zweiradmechaniker-Handwerk (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und

Fahrrad (VSF), Zedler-Institut sowie des Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) mit Einschränkung **möglich**, wenn der Versatz nach hinten zum Serien-/Original-Einsatzbereich nicht größer als 20 mm ist. Hier sorgt eine veränderte Lastverteilung außerhalb des vorgesehenen Verstellbereichs ggf. zu kritischen Lenkeigenschaften. Dabei spielt auch die Länge der Sattelstreben am Sattelgestell und die Sattelform eine Rolle.

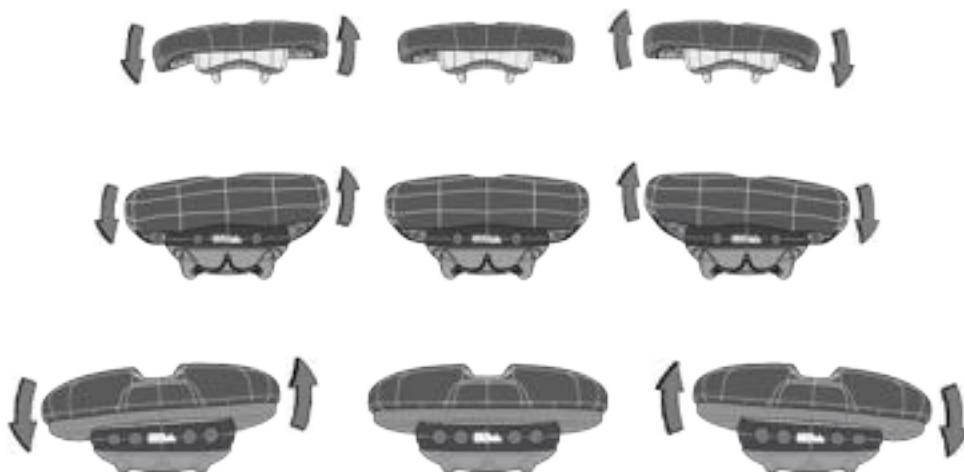
Auf unserer Website www.sq-lab.com/service/downloads/ finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiltausch an Pedelec45, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Die SQlab active-Satteltechnologie (modellabhängig)

Die SQlab ERGOLUX®active Sättel sind je nach Modell mit einem austauschbaren Elastomer oder 2 bzw. 4 Dämpfungssticks ausgerüstet.

Aufbau des Sattels

Der Sattel erlaubt durch seine Konstruktion eine Bewegung des Beckens in horizontaler Ebene. Die Durchführung der sogenannten Beckenschaukel ist dadurch – wie beim natürlichen Gehen – gewährleistet.



Einstellung der Active-Bewegung

Um eine noch effektivere, komfortablere Kippung des Sattels zu erreichen, kann bei den active Modellen die Härte des active Elementes durch Austausch des Elastomers eingestellt werden.

Elastomer Konfiguration SQlab ERGOLUX® active

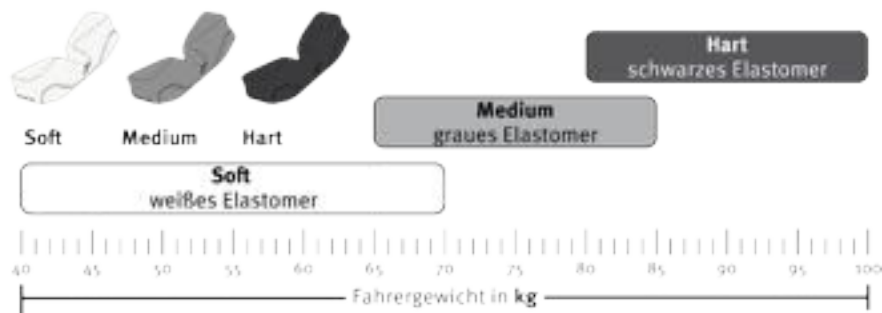


SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1
mit eingesetztem Elastomer



SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1
mit entnommenem Elastomer

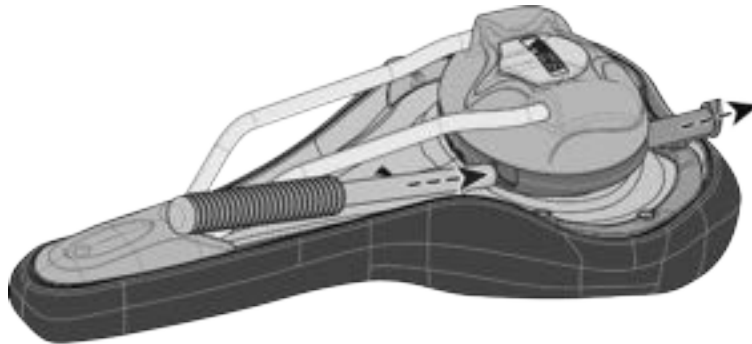
Das Ausmaß der Kippbewegung kann beim SQlab 610 ERGOLUX® active durch den Austausch des Elastomers eingestellt werden. Im Lieferumfang des Sattels sind 3 Elastomere enthalten, die sich in den Härten und entsprechenden Farben unterscheiden und entsprechend des Fahrergewichtes ausgewählt werden.



Die Elastomere sind nicht verschraubt oder verklebt, sondern nur geklemmt und können mit der Hand nach hinten herausgezogen werden. Um den Wechsel der Elastomere zu erleichtern, können diese angefeuchtet werden.

Anpassung der Active-Bewegung am SQlab 602 ERGOLUX® active (2.o)

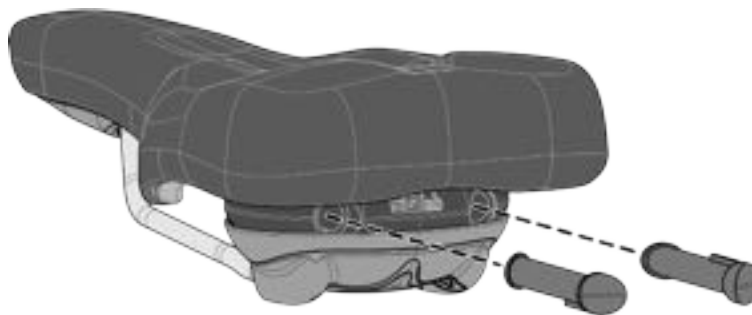
Bei dem Modell SQlab 602 ERGOLUX® active können zur Anpassung der Active-Bewegung zwei Sticks aus dem Dämpfer genommen werden.



Ob mit oder ohne Sticks gefahren wird, hängt vom persönlichen Empfinden, der Sitzposition und dem Körpergewicht ab.



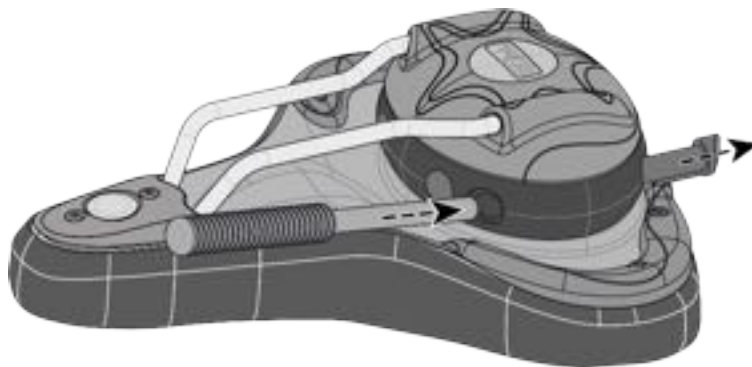
Die Konfiguration der Sticks sollte immer symmetrisch sein, das heißt Links und Rechts immer gleich bestückt. Ohne Sticks wird der Dämpfer weicher – insbesondere die Drehbewegung um die Längsachse wird stärker.



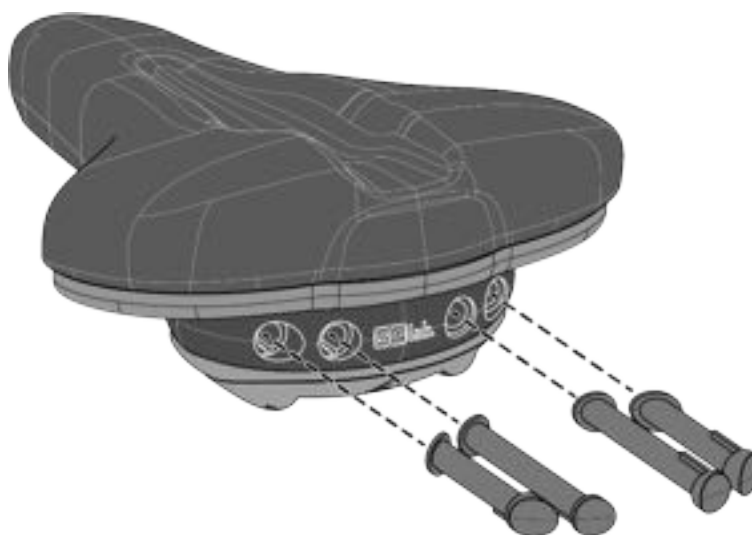
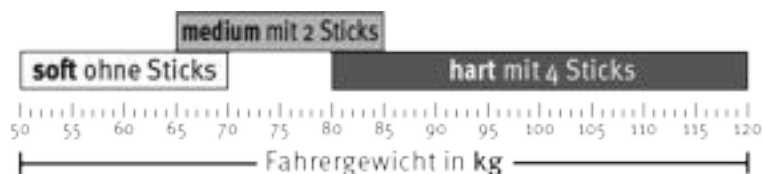
Heben Sie die Sticks gut auf, falls Sie den Sattel zu einem späteren Zeitpunkt doch wieder mit den Dämpfungssticks fahren möchten.

Anpassung der Active-Bewegung am SQlab 621 ERGOLUX® active (2.o)

Bei den Modell SQlab 621 ERGOLUX® active können zur Anpassung der Active-Bewegung bis zu vier Sticks aus dem Dämpfer genommen werden.



Die Konfiguration der Sticks sollte immer symmetrisch sein, das heißt Links und Rechts immer gleich bestückt. Ohne Sticks wird der Dämpfer weicher – insbesondere die Drehbewegung um die Längsachse wird stärker. Ob mit oder ohne Sticks gefahren wird, hängt vom persönlichen Empfinden, der Sitzposition und dem Körpergewicht ab.



Heben Sie die Sticks gut auf, falls Sie den Sattel zu einem späteren Zeitpunkt doch wieder mit den Dämpfungssticks fahren möchten.

Anpassung der Active-Bewegung am SQlab 602 und 621 ERGOLUX® active 2.1

Bei den Modellen SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1 und SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1 kann zur Anpassung der Active-Bewegung der active Switch an der Unterseite des Sattels gedreht werden.



In der Grundeinstellung liegt der active-Switch im 90° Winkel zu den Rails. Die active-Bewegung entspricht dabei der Standardeinstellung (links).

Dreht man den active-Switch um 90° in beliebiger Richtung, sodass er parallel zu den Rails steht (rechts), wird die active-Bewegung noch einmal spürbar stärker.

In welcher Einstellung gefahren wird, hängt vom persönlichen Empfinden, der Sitzposition und dem Körpergewicht ab.

Technische Daten

Bezeichnung	Art.-Nr.	Streben- material	Sattel- streben- durchmes- ser	Gewicht Sattel (g)	max. Fahrer- gewicht	Max. Anzugs- moment	Einsatz- bereich nach ASTM/ DIN EN
610 ERGOLUX® (2.0) - 13 cm	2042 / (2232)	CroMo	Ø 7 mm	245	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 14 cm	2043 / (2233)	CroMo	Ø 7 mm	254	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 15 cm	2044 / (2234)	CroMo	Ø 7 mm	259	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 16 cm	2045 / (2235)	CroMo	Ø 7 mm	266	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 13 cm	1940 / (2228)	CroMo	Ø 7 mm	275	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1941 / (2229)	CroMo	Ø 7 mm	284	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1942 / (2230)	CroMo	Ø 7 mm	286	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1943 / (2231)	CroMo	Ø 7 mm	293	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2387	CroMo	Ø 7 mm	320	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2388	CroMo	Ø 7 mm	2388	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2389	CroMo	Ø 7 mm	2389	100 kg	18 Nm	Kat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2468	CroMo	Ø 7 mm	2468	100 kg	18 Nm	Kat. 3
602 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1944 / (2427)	CroMo	Ø 7 mm	460	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1945 / (2428)	CroMo	Ø 7 mm	469	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1946 / (2429)	CroMo	Ø 7 mm	476	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 17 cm	1947 / (2430)	CroMo	Ø 7 mm	485	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2529	CroMo	Ø 7 mm	470	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2530	CroMo	Ø 7 mm	480	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2531	CroMo	Ø 7 mm	490	130 kg	18 Nm	Kat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2532	CroMo	Ø 7 mm	500	130 kg	18 Nm	Kat. 2
621 ERGOLUX® active (2.0) - 18 cm	2039 / (2431)	CroMo	Ø 7 mm	625	130 kg	18 Nm	Kat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 21 cm	2040 / (2432)	CroMo	Ø 7 mm	650	130 kg	18 Nm	Kat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 24 cm	2041 / (2433)	CroMo	Ø 7 mm	674	130 kg	18 Nm	Kat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 18 cm	2533	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Kat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 21 cm	2534	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Kat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 24 cm	2535	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Kat. 1
601 ERGOLUX® - 14 cm	2364	BlackSteel	Ø 7 mm	335	130 kg	18 Nm	Kat. 1

Bezeichnung	Art.-Nr.	Streben- material	Sattel- streben- durchmes- ser	Gewicht Sattel (g)	max. Fahrer- gewicht	Max. Anzugs- moment	Einsatz- bereich nach ASTM/ DIN EN
601 ERGOLUX® - 15 cm	2365	BlackSteel	Ø 7 mm	340	130 kg	18 Nm	Kat. 1
601 ERGOLUX® - 16 cm	2366	BlackSteel	Ø 7 mm	355	130 kg	18 Nm	Kat. 1
601 ERGOLUX® - 17 cm	2367	BlackSteel	Ø 7 mm	360	130 kg	18 Nm	Kat. 1

Inspektion, Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig wenigstens 2 Mal jährlich, jeweils nach spätestens 2000 km und speziell nach Stürzen oder sonstigen Situationen mit ungewöhnlich hoher Krafteinwirkung aufmerksam die Oberfläche des Sattels und der Sattelstreben auf mögliche Beschädigungen.

Beschädigungen sind unter Umständen schwierig zu erkennen. Knackende und knarrende Geräuscentwicklung sowie Verfärbungen, Risse und Wellen in der Oberfläche der Sattelstreben deuten möglicherweise auf eine Schädigung durch Überlastung hin.

⚠ Warnung

Fahrt mit einem beschädigten Sattel

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Sattelgestells während des Gebrauchs.

- Im Zweifelsfall sollten Sie keinesfalls weiterfahren und unverzüglich Ihren SQLab Fachhändler fragen.

Pflege

Reinigen Sie den Sattel regelmäßig mit Wasser und einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein handelsübliches Spül- oder Reinigungsmittel und warmes Wasser verwendet werden.

⚠ Vorsicht

Falsche Reinigung

Beschädigung des Sattels, der Sattelschale oder der Streben.

- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Vermeiden Sie lösungsmittelbeinhaltende oder aggressive Reinigungsmitteln wie Aceton, Nitro(-verdünnung), Reinigungsbenzin oder Trichloräthylen.

Geräusche wie Knarzen, Knacken, Quietschen sind unerwünscht. Die Ursache dafür ist meist schwer herauszufinden. Die häufigste Quelle am Sattel ist die Sattelklemmung.

Hinweis

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Klemmflächen der Sattelstütze und der Klemmbereich der Sattelstreben frei von Verschmutzungen sind.

Aber auch die Verbindung von Sattelstütze und Rahmen bis zum Innenlager macht häufig Geräusche. Die Anbindung der Streben an den Sattel kann auch die Ursache für Geräusche sein. Meist verursacht die hintere Anbindung der Sattelstreben die Geräusche.

Hinweis

Etwas Sprüh- beziehungsweise Kriechöl in den Zwischenraum von Sattelstreben zu Sattelschale schafft Abhilfe. Das Einölen muss zunächst etwa alle 2-3 Fahrten wiederholt werden.

Danach sollte auch ohne regelmäßigem Schmieren keine Geräusche mehr entstehen.

Hinweis

Um die tatsächliche Geräuschquelle herauszufinden, empfiehlt es sich, zunächst entweder die vordere oder die hintere Verbindung zwischen Sattelstrebe und Sattelschale zu ölen.

Sachmängelhaftung und Garantie

Innerhalb der EU gilt bei allen Kaufverträgen zwischen Privatpersonen und gewerblichen Verkäufern die gesetzliche Sachmängelhaftung. Ab Kaufdatum haben Käufer 2 Jahre lang Gewährleistungsrechte. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist der SQLab Partner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Ihr Ansprechpartner.

Hinweis

Diese Regelung gilt nur in europäischen Staaten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem SQLab Fachhändler nach eventuell abweichenden Regelungen in Ihrem Land.

Die folgende Fachhandel-Garantie tritt neben der gesetzlichen Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung verlängert die SQLab GmbH auf in Deutschland im Fachhandel gekaufte Produkte die Herstellergarantie von 24 auf 36 Monate.

Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist Ihr SQLab Fachhändler Ansprechpartner.

Die folgende Endkunden-Garantie tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Für irreparable Schäden an ihrem SQLab Produkt, welche durch einen Sturz verursacht wurden, bietet die SQLab GmbH Ihnen bis 10 Jahre nach Kaufdatum beim Kauf eines neuen SQLab Ersatzproduktes einen Rabatt in Höhe von 50 %.

Wenn sie das Crash Replacement in Anspruch nehmen möchten, senden Sie uns Ihr defektes Produkt an folgende Adresse:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Das ursprünglich gekaufte Produkt geht dabei automatisch in das Eigentum der SQLab GmbH über. SQLab kontaktiert Sie nach eingehender Prüfung bezüglich eines passenden Ersatzproduktes.

Ansprüche aus der Endkunden-Garantie bestehen nur, falls:

- Das SQLab Produkt im SQLab Crash Replacement Programm registriert wurde (zu finden auf unserer Website www.sq-lab.com im Servicebereich unter Crash Replacement)
- Der Kauf durch Beleg nachgewiesen werden kann.
- Keine Änderungen am Produkt vorgenommen wurde.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch eingehalten wurde.
- Der Defekt des Sattels nicht auf eine unsachgemäße Montage oder mangelnde Wartung zurückzuführen ist.
- Ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß
- Die ergänzende Endkunden-Garantie gilt nur in Deutschland

Weitergehende Ansprüche des Endkunden gegenüber SQLab GmbH aus dieser Garantie bestehen nicht. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist die SQLab GmbH Ansprechpartner.

Verschleiß und Lagerung

Fahrräder und deren Komponenten unterliegen einem funktionsbedingten, meist nutzungsabhängigen Verschleiß, wie zum Beispiel auch der Abrieb an Reifen, Griffen und Bremsbelägen. Umweltbedingter Verschleiß entsteht bei einer Lagerung unter aggressiven Umweltbedingungen, wie zum Beispiel Sonneneinstrahlung und dem Einfluss von Regen, Wind und Sand. Verschleiß wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

Vorsicht

Falsche Lagerung des SQlab Sattels im montierten oder ummontierten Zustand.

Frühzeitiger Verschleiß durch Sonneneinstrahlung, Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Sattel
- Lagern Sie den Sattel bei Temperaturen zwischen -10° und 40° und einer Luftfeuchtigkeit unter 60 %

Hersteller und Vertrieb

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Deutschland

Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen

Eine Liste unserer nationalen und internationalen Vertriebspartner und Fachhändler finden Sie auf unserer Webseite:

<http://www.sq-lab.com>





INSTRUCTION
MANUAL
ERGOLUX®
SADDLES

Notes on the Instruction Manual

In the following, please pay special attention to the notes that are highlighted. The possible consequences described are not described separately for each note!

Note

Indicates a possibly harmful situation. If not avoided, the saddle or other parts may be damaged.

⚠ Caution

Indicates a possibly imminent danger. If not avoided, minor or slight injury may result.

⚠ Warning

Indicates a potentially hazardous situation. If not avoided, death or serious injury may result.

⚠ Danger

Indicates an imminent danger. If not avoided, death or serious injury will result.

Table of Content

Product Designation	4
Foreword	4
Illustration	5
Intended Use	5
Mounting Compatibility and Operating Safety	7
Assembly	9
Saddle Height.....	10
Saddle Angle	10
Post-seat/Horizontal Positioning of the Saddle.....	11
Tightening Torques	11
eBike Ready	12
The SQlab Active Saddle Technology (model-dependent)	13
Active Movement Setting	13
Technical Data.....	17
Inspection	18
Maintenance	18
Liability for Material Defects and Warranty.....	19
Wear and Storage	19
Manufacturer and Distribution	20
Foreign Distributors, Dealers and Addresses.....	20

User Information

SQlab ERGOLUX® Saddle

Product Designation

SQlab 610 ERGOLUX® (active)	SQlab 602 ERGOLUX® active	SQlab 621 ERGOLUX® active	SQlab 601 ERGOLUX®
SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0	SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	

Foreword

Congratulations on your new SQlab ERGOLUX® saddle. ERGOLUX® stands for more freedom - more movement and less pressure. ERGOLUX® is the comfort version of the successful sporty SQlab ERGOWAVE®, but now for the more upright positions and requirements on touring, everyday, city and trekking bikes. Three models, each in a different width, for every area of use, for every bike and, above all, for every butt. We have developed these saddles with the highest requirements, especially in terms of ergonomic properties, but also the appearance and, last but not least, the necessary durability for the corresponding area of use.

We have developed these saddles with the highest requirements above all in terms of ergonomic properties, but also appearance and not least the necessary durability for the corresponding area of use.

The information contained in this user information on the field of application, safety, assembly compatibility and use are intended for both less knowledgeable, but also for long-time bicycle experts. In particular, the chapters "Intended use" and "Mounting" contain product-specific instructions that may differ from those of similar products. This user information does not replace that of your bike and that of the seat post, but merely supplements them. The entire user information must be read carefully and observed before assembly and use.

Keep it carefully for later information or for maintenance work or spare parts orders and pass it on in the event of use by a third party or a sale.

Note

This user information does not replace the trained bicycle mechanic, his experience and training. If you are in doubt before or during assembly, you lack the tools or craftsmanship, do not hesitate and ask your SQlab dealer for help.

Illustration



SQlab 610 ERGOLUX® (active)



SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0



SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 602 ERGOLUX® active



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 621 ERGOLUX® active



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 601 ERGOLUX®

Intended Use

The various models of the SQlab ERGOLUX® series have been developed for the different areas of application of travel, everyday, city and trekking cycling, depending on the model, and have been tested accordingly in numerous tests. Overloading and damage to the saddle is influenced by the nature of the surface being ridden on, riding skill, riding style, rider weight or total system weight and other special events such as riding errors, falls and accidents. When describing the intended use, we follow the international categorizations ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, which describe the different areas of use as precisely as possible.

Model Designation	Maximum rider weight	Application category according to ASTM F2043-13	Application category according to DIN EN 17406	eBike Ready certification
SQlab 610 ERGOLUX®	100 kg	Category 3	Category 3	Yes
SQlab 610 ERGOLUX® active	100 kg	Category 3	Category 3	Yes
SQlab 610 ERGOLUX® 2.0	100 kg	Category 3	Category 3	Yes
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.0	100 kg	Category 3	Category 3	Yes
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	100 kg	Category 3	Category 3	Yes
SQlab 602 ERGOLUX® active	130 kg	Category 2	Category 2	Yes
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Category 2	Category 2	Yes
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Category 2	Category 2	Yes
SQlab 621 ERGOLUX® active	130 kg	Category 1	Category 1	Yes
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Category 1	Category 1	Yes
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Category 1	Category 1	Yes
SQlab 601 ERGOLUX®	130 kg	Category 1	Category 1	Yes



Category 1 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs used on normal paved surfaces on which the tires are intended to maintain ground contact at average speed, with occasional drops.

Average speed in km/h	15 - 25
Maximum drop/jump height in cm	< 15
Intended use	Commuting and leisure riding
Bike type	City & Urban Bikes



Category 1 according to ASTM F2043-13

Bicycles/attachments in this category are used exclusively on paved paths and roads, with the wheels in constant contact with the ground.



Category 2 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs for which condition 1 applies and which are also used on unpaved roads and gravel paths with moderate uphill and downhill gradients. Under these conditions, contact with uneven terrain and repeated loss of tire contact with the ground may occur. Drops are limited to 15 cm or less.

Average speed in km/h	15 - 25
Maximum drop/jump height in cm	< 15 cm
Intended use	Leisure rides & trekking
Bike type	Trekking & touring bikes



Category 2 according to ASTM F2043-13

Bicycles/attachments in this category can also be moved on gravel and unpaved roads with moderate gradients in addition to the operating conditions specified in category 1. Rougher terrain in this category may result in brief loss of tire contact with the ground. Jumps (drops) from a height of max. 15 cm may occur.



Category 3 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs to which condition 1 and condition 2 apply, and which are also used on rough paths, uneven unpaved roads, as well as difficult terrain and undeveloped paths, and for which technical skill is required. Jumps and drops shall be less than 60 cm.

Average speed in km/h	irrelevant
Maximum drop/jump height	< 60 cm
Intended use	Sport & competition riding
Bike type	Cross-Country & Marathon bikes



Category 3 according to ASTM F2043-13

Bikes/attachments in this category can be used on rough trails, rough terrain and difficult routes that require good riding technique, in addition to the conditions of use specified in categories 1 and 2. Jumps and drops can occur here up to a maximum height of 61 cm.

⚠ Warning

Exceeding the individual load limit of the components

Risk of falling due to breakage of the components

- Adhere to the permissible system and rider weight.
- Use your saddle only in the intended use category or in a lower use category (according to ASTM F2043-13/DIN EN 17406).
- Make an extraordinary inspection after situations with particularly or unexpectedly large force impact, such as after a fall, riding error or an accident.
- In case of doubt, the possibly damaged component should be replaced prophylactically. In such a case, better play it safe and ask your SQlab dealer for advice.

Note

For the protection of third parties, a component that is not immediately and obviously recognizable as defective should be clearly marked as unusable.

Mounting Compatibility and Operating Safety

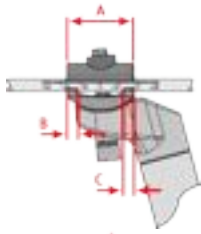
The saddles of the SQlab ERGOLUX® series have commonly used round rails with a diameter of 7 mm made of a metallic alloy. These can be mounted with few restrictions on most standard seatposts.

The principle of operation, the clamping forces and the quality of workmanship especially of the contact surfaces and edges of the seatpost can affect the durability of the saddle or its seat frame and possibly damage it.

Therefore, never mount your SQlab ERGOLUX® saddle on unsuitable seatposts, but only on seatposts that meet the criteria below:

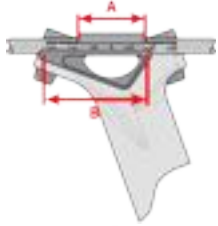
Note

Always also observe the notes and warnings provided in the installation and operating instructions that come with your seatpost.



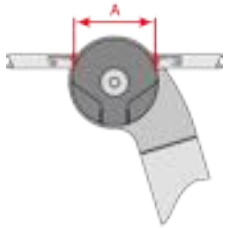
✓ OK

The clamping of the struts must have a length "A" (or support distance) of at least 32 mm. The minimum length "B" and "C" of each clamping surface must be at least 7 mm.



✓ OK

The length "A" of the upper clamping jaw must be at least 32 mm and positioned within the possibly longer lower clamping jaw "B".



✓ OK

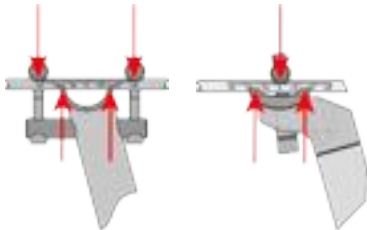
The clamping length "A" must also be at least 32 mm for seatposts with a mechanism that clamps transversely to the direction of travel.

⚠ Warning

Clamping of the saddle frame with opposing clamping jaws or clamping surfaces.

Risk of breakage of the saddle rail due to bending stress.

- Clamp the clamping jaws or clamping surfaces so that they run in the same direction as the saddle rail.



✗ NOT OK

⚠ Warning

Mounting of the SQlab ERGOLUX® saddle by means of saddle clamps.

Risk of breakage due to unreliable clamping of the saddle.

- - Use conventional saddle clamps.



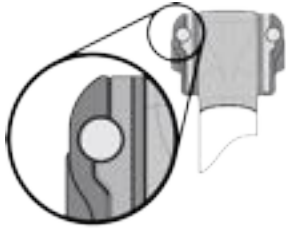
✗ NOT OK

⚠ Warning

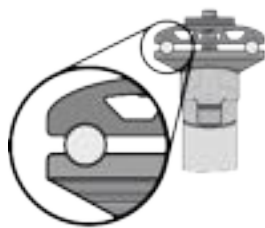
Saddle clamp does not fit the shape of the saddle rails

Risk of accident due to sudden and unmediated breakage of the saddle rail during use.

- Only mount your SQlab ERGOLUX® saddle in a seatpost designed for mounting strut diameters or strut cross sections of 7 mm.



✓ OK



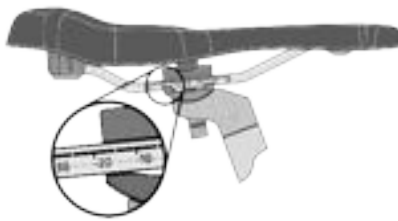
✗ NOT OK

⚠ Warning

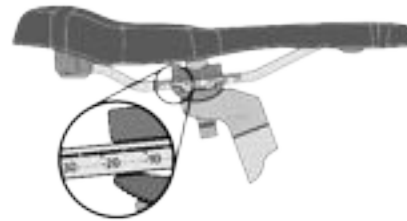
Damage to the saddle rail due to clamping with burrs.

Risk of accident due to sudden and unmediated breakage of the saddle rail during use.

- Only mount your SQlab ERGOLUX® saddle in seat posts whose clamping jaws are cleanly deburred.



✓ OK



✗ NOT OK

Assembly

⚠ Warning

Incorrectly mounted components

Improperly mounted components can cause a crash.

- You must read and understand the instructions and notes before you start assembly.
- If you have any questions about mounting these components, contact your SQlab dealer or have the saddle mounted by an experienced bicycle mechanic.

Note

For the equipment of an eMTB, eBikes and pedelecs, country-specific standards, rules and regulations must be observed.

- In Germany, observe the "Guide for Modifications to Pedelecs" of the Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in cooperation with Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) and Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- SQlab saddles are not approved across the board for fast pedelecs (S-pedelecs, up to 45 km/h). Please observe the country-specific requirements. In Germany, the "Guidelines for component replacement on fast e-bikes/pedelecs with pedal assistance up to 45 km/h" must be observed in particular.

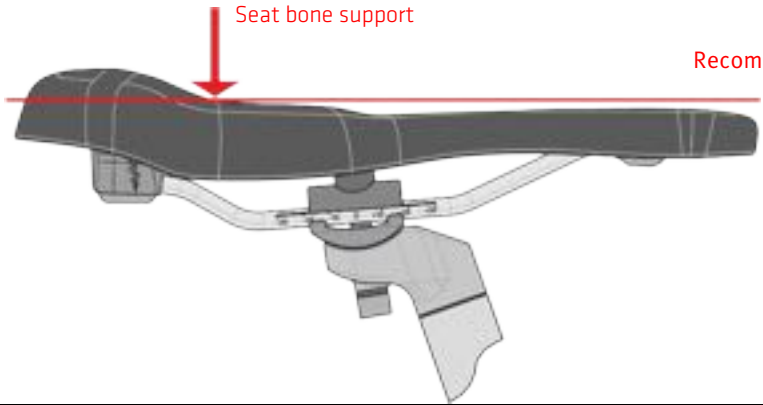
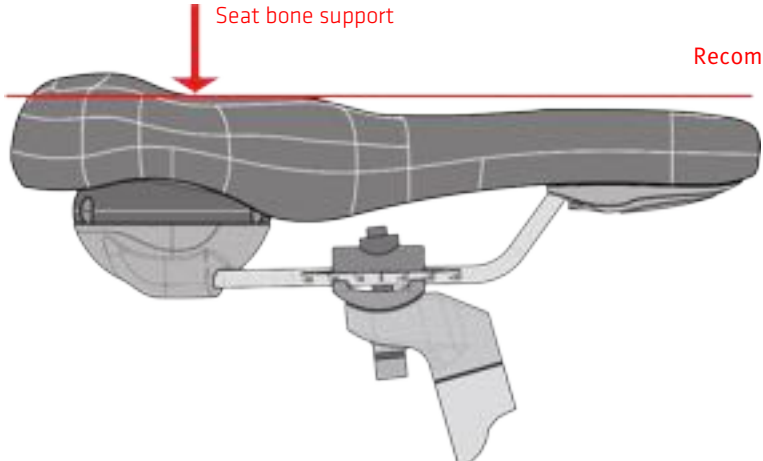
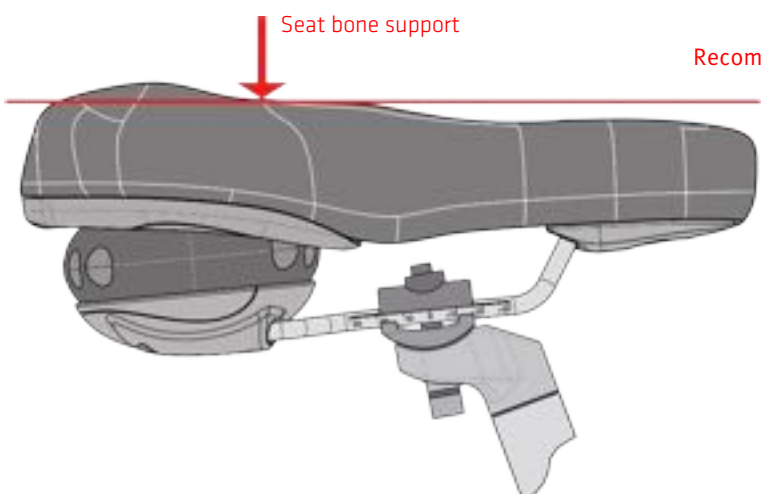
Saddle Height

Information on the correct adjustment of the saddle height can be found in the manual of your bike and in a variety of books and guides on the subject of bicycle ergonomics. **Your SQlab dealer will certainly also be happy to help you.**

Due to the SQlab step saddle concept, SQlab saddles usually build up slightly higher than other saddles. Therefore, after replacing the saddle, a check and possible correction of the saddle height adjustment is necessary.

Saddle Angle

The saddle nose should be horizontal. If you still feel that you are sliding forward, you can tilt the saddle nose slightly upward.

610 ERGOLUX® active	 Diagram illustrating the recommended saddle angle for the 610 ERGOLUX saddle. A red arrow points to the seat bone support area, and a horizontal red line indicates the recommended inclination.
602 ERGOLUX® active	 Diagram illustrating the recommended saddle angle for the 602 ERGOLUX saddle. A red arrow points to the seat bone support area, and a horizontal red line indicates the recommended inclination.
621 ERGOLUX® active	 Diagram illustrating the recommended saddle angle for the 621 ERGOLUX saddle. A red arrow points to the seat bone support area, and a horizontal red line indicates the recommended inclination.

Post-seat/Horizontal Positioning of the Saddle

First mount the saddle in the center of the clamping range. Vary according to your needs starting from the center position within the adjustment range to the front and back. You can find information on the correct adjustment of the saddle position in the instructions of your bike and in a variety of books and guidebooks on the subject of bicycle ergonomics.

Your SQlab specialist dealer will certainly also be happy to help you.

Note

SQlab saddles should tend to be pushed slightly further forward than your previous saddle.



⚠ Warning

Clamping outside the specified range.

Risk of accident due to sudden and unmediated breakage of the saddle rail during use.

- Clamp your SQlab saddle only within the scale shown on the saddle rails.
- In the case of a longer lower clamp jaw, make absolutely sure that the saddle rail is not deformed when tightening.

Tightening Torques

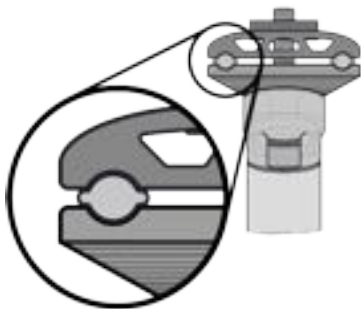
The tightening torque of the clamping bolts on the seat post depends on the seat post model. However, do not use a seat post where the tightening torque of the bolts on the clamping of the seat stays is specified as more than 18 Nm according to the manufacturer.

⚠ Warning

Tightening torque outside the specified range

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the saddle rail caused by deformation or necking.

- Observe the specified tightening torque of the saddle clamp, in the operating instructions belonging to the seat post.
- Never exceed the maximum tightening torque of 18 Nm. In the event of a conflict in the specifications of the tightening torque, please contact your specialist dealer.



✗ NOT OK

Warning

Riding with one or more loose bolts on the seat post.

The saddle stays can be damaged to such an extent that the saddle can no longer be used safely.

- After 20-50 km and at least every 3 months thereafter, check the tightening torque of the clamping bolts on the seat stays for the correct torque and retighten them if necessary.
- When checking the tightening torque, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.
- Never ride with a loose saddle.

Note

When checking the tightening torque, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.

eBike Ready



SQlab products with the eBike Ready designation are suitable for use on pedelecs in their respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 category from the point of view of function, ergonomics and operational stability (in accordance with the DIN EN ISO 4210 and DIN EN ISO 15194 standards).

Note

The SQlab eBike Ready award refers exclusively to use on pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h. The eBike Ready award can be found on the packaging, the user manual as well as the product page of their SQlab product.

SQlab ERGOLUX® Saddle Exchange on Pedelec25

E-bikes and pedelecs with a CE mark and a pedal assistance of up to 25 km/h fall under the Machinery Directive, so components of these bicycles may not be exchanged or modified without further ado. In order to provide clarity, the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations, in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), have published a joint guide to component replacement on e-bikes / pedelecs 25.

What bicycle dealers and workshops are allowed to change on these vehicles, and for which components they must obtain the approval of the vehicle manufacturer or system provider, is clearly regulated by the guide and can thus be classified as a recommended course of action.

An exchange of SQlab ERGOLUX® saddles with the eBike Ready designation is possible on the basis of the recommended action "Guideline for component exchange on CE-marked e-bikes/pedelecs with pedal assistance up to 25 km/h" of the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), if the offset to the rear of the series/original application area is not greater than 20 mm. In this case, a change in load distribution outside the intended adjustment range may lead to critical steering characteristics. The length of the saddle struts on the saddle frame and the saddle shape also play a role here.

On our website www.sq-lab.com/service/downloads/ you will find a document called eBike Ready in the service area under Downloads. There you will find detailed information on component replacement on Pedelec25, as well as the guidelines for component replacement from the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

SQlab ERGOLUX® Saddle Exchange on Pedelec45

A component exchange of SQlab ERGOLUX® saddles with the eBike Ready designation on fast pedelecs, so-called S-pedelecs, which are classified as motor vehicles and are subject to EU Directive 2002/24/E6 or EU Regulation no. 168/2013, is possible on the basis of the guideline "Bauteiletausch an S-Pedelecs - schnelle E-Bikes / Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h" of the Bundesinnungsverband für das Deutsche Zweiradmechaniker-Handwerk (BIV), TÜV Rheinland, velotech.de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Institut as well as the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) with restrictions, if the offset to the rear to the series /

original application area is not greater than 20 mm. In this case, a change in load distribution outside the intended adjustment range may lead to critical steering characteristics. The length of the saddle stays on the saddle frame and the saddle shape also play a role here.

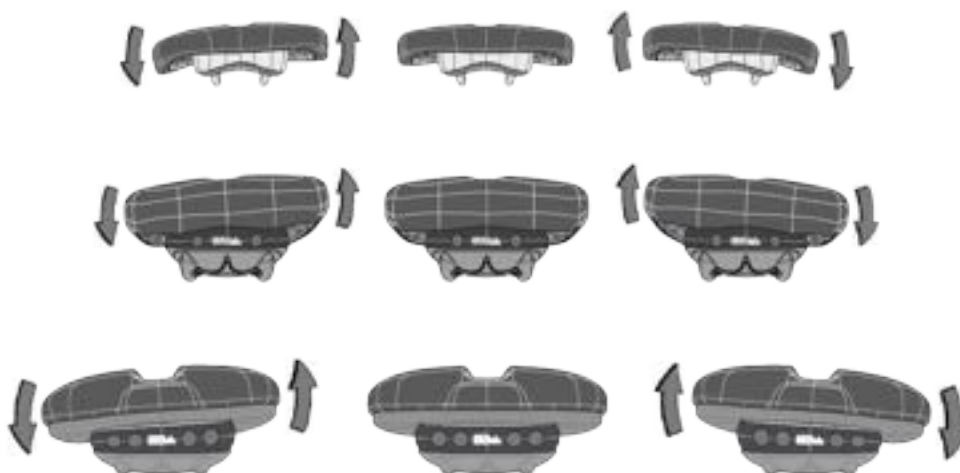
On our website www.sq-lab.com/service/downloads/ you will find a document called eBike Ready in the service area under Downloads. There you will find detailed information on component replacement on Pedelec45, as well as the guidelines for component replacement from the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

The SQLab Active Saddle Technology (model-dependent)

Depending on the model, the SQLab M-D Line saddles are equipped with a replaceable elastomer, 2 or 4 damping sticks or an active switch.

Structure of the Saddle

The saddle allows by its design a movement of the pelvis in a horizontal plane. The performance of the so-called pelvic swing is thus ensured - as in natural walking.



Active Movement Setting

To achieve an even more effective, comfortable tilting of the saddle, the hardness of the active element can be adjusted on the active models.

Elastomer Configuration SQLab ERGOLUX® active

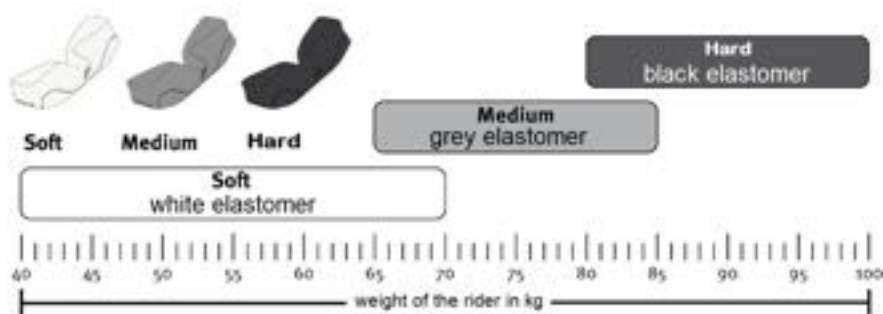


SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
with inserted elastomer



SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
with elastomer removed

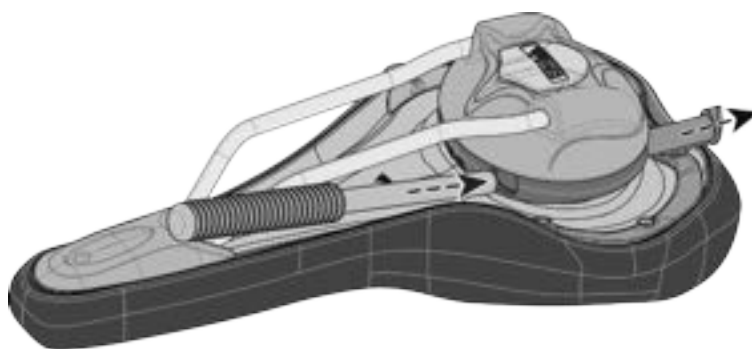
The extent of the tilting movement can be adjusted in the SQLab ERGOLUX® active 2.1 by replacing the elastomer. Included with the saddle are 3 elastomers, which differ in hardness and corresponding colors and are selected according to the rider's weight.



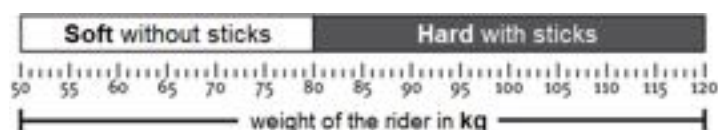
The elastomers are not screwed or glued, but only clamped and can be pulled out backwards by hand. To facilitate changing the elastomers, they can be moistened.

Adjustment of the Active Movement on the SQlab 602 ERGOLUX® active (2.0)

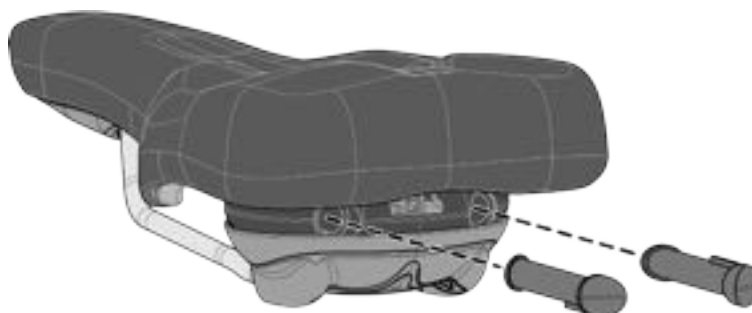
In the SQlab 602 ERGOLUX® active model, two sticks can be removed from the shock absorber to adjust the Active movement.



Whether to ride with or without sticks depends on personal feeling, seating position and body weight.



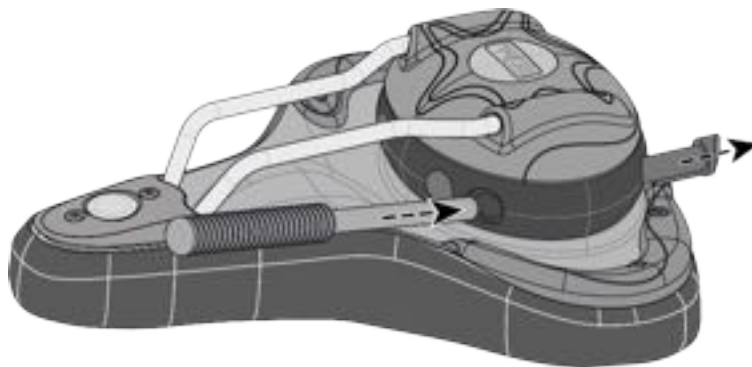
The configuration of the sticks should always be symmetrical, i.e. left and right should always be equally equipped. Without sticks, the damper becomes softer - in particular, the rotational movement around the longitudinal axis becomes stronger.



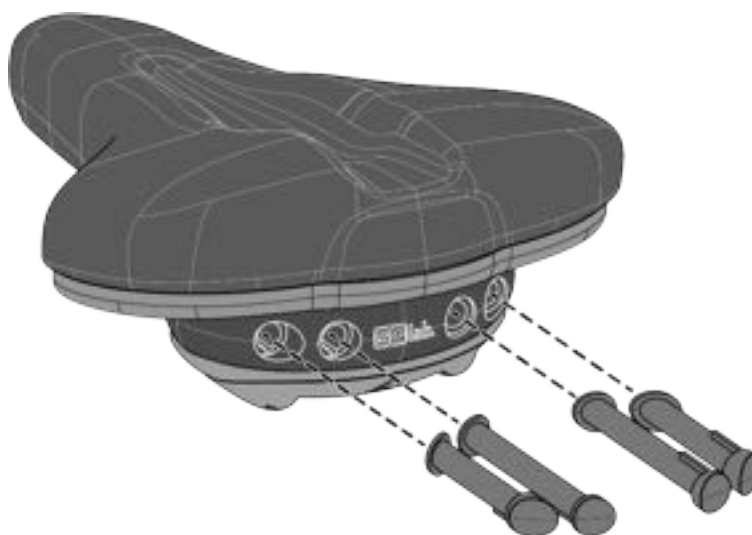
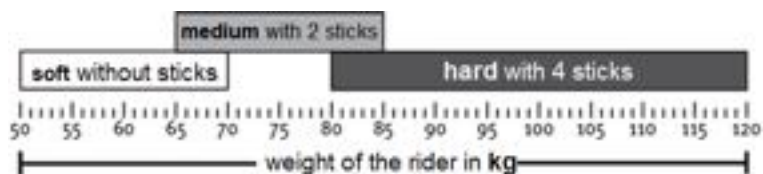
Pick up the sticks well, if you want to ride the saddle at a later date but again with the damping sticks.

Adjusting the Active Movement on the SQlab 621 ERGOLUX® active (2.0)

In the SQlab 621 ERGOLUX® active model, up to four sticks can be removed from the damper to adjust the active movement.



The configuration of the sticks should always be symmetrical, i.e. left and right should always be equally equipped. Without sticks, the damper becomes softer - in particular, the rotational movement around the longitudinal axis becomes stronger. Whether to ride with or without sticks depends on personal feeling, seating position and body weight.



Save the sticks well in case you want to ride the saddle with the damping sticks again at a later time.

Adjustment of the Active Movement on the SQlab 602 and 621 ERGOLUX® active 2.1

On the SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1 und SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1 models, the active switch on the underside of the saddle can be turned to adjust the active movement.



In the default setting, the active switch is at a 90° angle to the rails. The active movement corresponds to the standard setting (left).

If you turn the active switch by 90° in any direction so that it is parallel to the rails (right), the active movement is noticeably stronger.

The setting at which you ride depends on how you feel, your seating position and your body weight.

Technical Data

Designation	Art.-Nr.	Rail Material	Rail Diameter	Weight Saddle (g)	Max. Rider Weight	Max. Tightening Torque	Application range according to ASTM/ DIN EN
610 ERGOLUX® (2.0) - 13 cm	2042 / (2232)	CroMo	Ø 7 mm	245	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 14 cm	2043 / (2233)	CroMo	Ø 7 mm	254	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 15 cm	2044 / (2234)	CroMo	Ø 7 mm	259	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 16 cm	2045 / (2235)	CroMo	Ø 7 mm	266	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 13 cm	1940 / (2228)	CroMo	Ø 7 mm	275	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1941 / (2229)	CroMo	Ø 7 mm	284	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1942 / (2230)	CroMo	Ø 7 mm	286	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1943 / (2231)	CroMo	Ø 7 mm	293	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2387	CroMo	Ø 7 mm	320	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2388	CroMo	Ø 7 mm	2388	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2389	CroMo	Ø 7 mm	2389	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2468	CroMo	Ø 7 mm	2468	100 kg	18 Nm	Cat. 3
602 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1944 / (2427)	CroMo	Ø 7 mm	460	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1945 / (2428)	CroMo	Ø 7 mm	469	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1946 / (2429)	CroMo	Ø 7 mm	476	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 17 cm	1947 / (2430)	CroMo	Ø 7 mm	485	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2529	CroMo	Ø 7 mm	470	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2530	CroMo	Ø 7 mm	480	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2531	CroMo	Ø 7 mm	490	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2532	CroMo	Ø 7 mm	500	130 kg	18 Nm	Cat. 2
621 ERGOLUX® active (2.0) - 18 cm	2039 / (2431)	CroMo	Ø 7 mm	625	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 21 cm	2040 / (2432)	CroMo	Ø 7 mm	650	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 24 cm	2041 / (2433)	CroMo	Ø 7 mm	674	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 18 cm	2533	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 21 cm	2534	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 24 cm	2535	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 14 cm	2364	BlackSteel	Ø 7 mm	335	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Designation	Art.-Nr.	Rail Material	Rail Diameter	Weight Saddle (g)	Max. Rider Weight	Max. Tightening Torque	Application range according to ASTM/DIN EN
601 ERGOLUX® - 15 cm	2365	BlackSteel	Ø 7 mm	340	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 16 cm	2366	BlackSteel	Ø 7 mm	355	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 17 cm	2367	BlackSteel	Ø 7 mm	360	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspection

Regularly check the surface of the saddle and the saddle stays for possible damage at least twice a year, in each case after no more than 2000 km and especially after falls or other situations involving unusually high forces.

Damage may be difficult to detect. Cracking and creaking noises as well as discoloration, cracks and waves in the surface of the saddle stays may indicate damage due to overloading.

Warning

Riding with a damaged saddle

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the saddle frame during use.

- If in doubt, do not continue riding under any circumstances and ask your SQLab dealer immediately.

Maintenance

Clean the saddle regularly with water and a soft cloth. For heavier soiling, a commercially available rinsing or cleaning agent and warm water can also be used.

Caution

Incorrect cleaning

Damage to the saddle, saddle pan or struts.

- Do not use a high-pressure cleaner.
- Avoid solvent-containing or aggressive cleaning agents such as acetone, nitro (thinner), cleaning gasoline or trichloroethylene.

Noises such as creaking, cracking and squeaking are undesirable. The cause is usually difficult to find out. The most common source on the saddle is the saddle clamp.

Note

Make absolutely sure that the clamping surfaces of the seat post and the clamping area of the saddle stays are free of dirt.

But also the connection of seatpost and frame to the bottom bracket often makes noise. The connection of the struts to the saddle can also be the cause of noise. Usually the rear connection of the seat stays causes the noise.

Note

A little spray or penetrating oil in the space between the saddle rails and the saddle shell can help. The oiling must initially be repeated about every 2-3 trips.

After that, no more noises should occur even without regular lubrication.

Note

To find out the actual source of the noise, it is advisable to first oil either the front or the rear connection between the saddle strut and the saddle shell.

Liability for Material Defects and Warranty

Within the EU, the statutory liability for material defects applies to all sales contracts between private individuals and commercial sellers. From the date of purchase, buyers have 2 years warranty rights. In the event of a defect occurring or a warranty request, the SQlab partner from whom you purchased the product is your contact.

Note

This regulation is only valid in European countries. Ask your SQlab dealer about any deviating regulations in your country.

The following specialist dealer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contractual partner and does not affect it.

In addition to the statutory liability for material defects, SQlab GmbH extends the manufacturer's warranty from 24 to 36 months for products purchased from specialist dealers in Germany.

In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, your SQlab specialist dealer is the contact.

The following end customer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contract partner and does not affect it.

For irreparable damage to your SQlab product caused by a fall, SQlab GmbH offers you a discount of 50% up to 10 years after the date of purchase when buying a new SQlab replacement product.

If you want to take advantage of the Crash Replacement, send us your defective product to the following address:

SQlab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

The originally purchased product automatically becomes the property of SQlab GmbH. SQlab will contact you after thorough examination regarding a suitable replacement product.

Claims from the end customer warranty exist only if:

- The SQlab product has been registered in the SQlab Crash Replacement Program (can be found on our website www.sq-lab.com in the service area under Crash Replacement).
- The purchase can be proven by receipt.
- No modifications have been made to the product.
- The intended use has been observed.
- The defect of the saddle is not due to improper assembly or lack of maintenance.
- Excluded are damages due to wear and tear
- The supplementary end customer warranty is only valid in Germany.

Further claims of the end customer against SQlab GmbH from this warranty do not exist. In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, SQlab GmbH is the contact person.

Wear and Storage

Bicycles and their components are subject to function-related, mostly use-dependent wear, such as abrasion on tires, grips and brake pads. Environment-related wear occurs when stored under aggressive environmental conditions, such as sunlight and the influence of rain, wind and sand. Wear and tear is not covered by the warranty.

Caution

Incorrect storage of the SQlab saddle when mounted or remounted.

Premature wear due to sunlight, temperature or humidity.

- Avoid direct sunlight on the saddle.
- Store the saddle at temperatures between -10° and 40° and humidity below 60%.

Manufacturer and Distribution

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Germany

Foreign Distributors, Dealers and Addresses

A list of our national and international distributors and specialist dealers can be found on our website:

<http://www.sq-lab.com>





MODE
D'EMPLOI
SELLES
ERGOLUX®

Remarques sur le mode d'emploi

Veuillez prêter une attention particulière aux remarques qui sont mises en évidence ci-dessous. Les conséquences possibles décrites ne sont pas précisées pour chaque remarque!

Remarque

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, la selle ou d'autres pièces peuvent être endommagées.

⚠ Attention

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

⚠ Avertissement

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

⚠ Danger

Désigne un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

Table des matières

Nom du produit	4
Préface.....	4
Illustration	5
Utilisation conforme	5
Compatibilité de montage et sécurité de fonctionnement.....	7
Montage.....	9
Hauteur de la selle.....	10
Inclinaison de la selle	10
Positionnement en aval/horizontal de la selle	11
Couples de serrage	12
eBike Ready	13
La technologie de la selle SQlab active (selon le modèle).....	14
Réglage du mouvement Active	14
Données techniques.....	18
Inspection, maintenance.....	19
Soins	19
Responsabilité pour vices cachés et garantie.....	20
Usure et stockage.....	21
Fabricants et distributeurs	21
Partenaires de distribution, revendeurs spécialisés et adresses à l'étranger.....	21

Informations pour l'utilisateur

Selle SQlab ERGOLUX®

Nom du produit

SQlab 610 ERGOLUX® (active)	SQlab 602 ERGOLUX® active	SQlab 621 ERGOLUX® active	SQlab 601 ERGOLUX®
SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0	SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	

Préface

Nous vous félicitons pour votre nouvelle selle SQlab ERGOLUX®. ERGOLUX® est synonyme de plus d'espace libre - plus de mouvement et moins de pression. ERGOLUX® est la version confort de la SQlab ERGOWAVE® sportive à succès, mais maintenant pour les positions et exigences plus droites sur les vélos de voyage, de tous les jours, de ville et de trekking. Trois modèles, chacun dans une largeur différente, pour chaque domaine d'utilisation, pour chaque vélo et surtout pour chaque postérieur. Nous avons développé ces selles avec les exigences les plus élevées, surtout en ce qui concerne les propriétés ergonomiques, mais aussi l'aspect et enfin la durabilité nécessaire pour le domaine d'utilisation correspondant.

Nous avons développé ces selles avec les plus hautes exigences, surtout en ce qui concerne les propriétés ergonomiques, mais aussi l'aspect et la durabilité nécessaire pour le domaine d'utilisation correspondant.

Les informations contenues dans cette notice d'utilisation concernant le domaine d'application, la sécurité, la compatibilité de montage et l'utilisation sont destinées aussi bien aux personnes peu compétentes qu'aux experts en cyclisme de longue date. Les chapitres "Utilisation conforme" et "Montage", en particulier, contiennent des informations spécifiques au produit qui peuvent différer de celles de produits similaires. Cette information utilisateur ne remplace pas celle de votre vélo ni celle de la tige de selle, elle ne fait que les compléter. L'ensemble des informations d'utilisation doit être lu attentivement et respecté avant le montage et l'utilisation.

Conservez-la soigneusement pour une information ultérieure ou pour des travaux d'entretien ou des commandes de pièces de rechange et transmettez-la en cas d'utilisation par un tiers ou de vente.

Remarque

Cette information d'utilisation ne remplace pas le mécanicien deux-roues qualifié, son expérience et sa formation.

Si vous avez des doutes avant ou pendant le montage, si vous n'avez pas les outils ou les compétences manuelles nécessaires, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre revendeur SQlab.

Illustration



SQlab 610 ERGOLUX® (active)



SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0



SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 602 ERGOLUX® active



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 621 ERGOLUX® active



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 601 ERGOLUX®

Utilisation conforme

Les différents modèles de la série SQlab ERGOLUX® ont été développés, selon le modèle, pour les différents domaines d'utilisation du vélo de voyage, du vélo quotidien, du vélo de ville et du vélo de trekking et ont été testés en conséquence lors de nombreux tests. Une surcharge et un endommagement de la selle sont influencés par la nature du sol emprunté, les compétences de conduite, le style de conduite, le poids du cycliste ou le poids total du système et d'autres événements particuliers, tels que les erreurs de conduite, les chutes et les accidents. Pour la description de l'utilisation conforme, nous nous basons sur les catégorisations internationales ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, qui décrivent le plus précisément possible les différents domaines d'utilisation.

Nom du modèle	Poids maximal du conducteur	Catégorie d'utilisation selon ASTM F2043-13	Catégorie d'utilisation selon DIN EN 17406	eBike Ready Distinction
SQlab 610 ERGOLUX®	100 kg	Catégorie 3	Catégorie 3	Oui
SQlab 610 ERGOLUX® active	100 kg	Catégorie 3	Catégorie 3	Oui
SQlab 610 ERGOLUX® 2.0	100 kg	Catégorie 3	Catégorie 3	Oui
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.0	100 kg	Catégorie 3	Catégorie 3	Oui
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	100 kg	Catégorie 3	Catégorie 3	Oui
SQlab 602 ERGOLUX® active	130 kg	Catégorie 2	Catégorie 2	Oui
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Catégorie 2	Catégorie 2	Oui
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Catégorie 2	Catégorie 2	Oui
SQlab 621 ERGOLUX® active	130 kg	Catégorie 1	Catégorie 1	Oui
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Catégorie 1	Catégorie 1	Oui
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Catégorie 1	Catégorie 1	Oui
SQlab 601 ERGOLUX®	130 kg	Catégorie 1	Catégorie 1	Oui



Catégorie 1 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les vélos et EPAC utilisés sur des surfaces normales et stabilisées, sur lesquelles les pneus doivent rester en contact avec le sol à une vitesse moyenne, en cas de drops occasionnels.

Vitesse moyenne en km/h	15 - 25
Hauteur maximale de drop/saut en cm	< 15
Usage prévu	Trajets domicile-travail et de loisirs
Type de vélo	Vélos de ville & urbains



Catégorie 1 selon ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie sont exclusivement déplacés sur des routes et chemins goudronnés ou pavés, les roues étant en contact permanent avec le sol.



Catégorie 2 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les bicyclettes et les EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui sont en outre utilisés sur des routes non goudronnées et des chemins de terre avec des montées et des descentes modérées. Dans ces conditions, il peut y avoir un contact avec un terrain accidenté et des pertes répétées de contact entre les pneus et le sol. Les drops sont limités à 15 cm ou moins.

Vitesse moyenne en km/h	15 - 25
Hauteur maximale de drop/saut en cm	< 15
Usage prévu	Voyages de loisirs & trekking
Type de vélo	Trekking & Vélos de voyage



Catégorie 2 selon ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie peuvent, en plus des conditions d'utilisation mentionnées dans la catégorie 1, être déplacés sur des chemins de gravier et des chemins de terre avec des pentes modérées. Dans cette catégorie, il peut y avoir une perte de contact momentanée des pneus avec le sol sur des terrains plus accidentés. Des sauts (drops) d'une hauteur maximale de 15 cm peuvent se produire.



Catégorie 3 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les vélos et EPAC pour lesquels les conditions 1 et 2 s'appliquent et qui sont en outre utilisés sur des sentiers impraticables, des routes non goudronnées inégales ainsi que sur des terrains difficiles et des chemins non aménagés, et dont l'utilisation requiert des compétences techniques. Les sauts et les drops doivent être inférieurs à 60 cm.

Vitesse moyenne en km/h

Non pertinent

Hauteur maximale de drop/saut en cm

< 60

Usage prévu

Courses sportives & compétitives

Type de vélo

Vélos de cross-country et de marathon



Catégorie 3 selon ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie peuvent être utilisés, en plus des conditions d'utilisation mentionnées dans les catégories 1 et 2, sur des pistes rugueuses, sur des terrains accidentés et sur des parcours difficiles qui exigent une bonne technique de conduite. Les sauts et les drops peuvent ici se produire jusqu'à une hauteur maximale de 61 cm.

⚠ Avertissement

Dépassement de la limite de charge individuelle des composants

Risque de chute par rupture des composants

- Respectez le poids autorisé du système et du cycliste.
- N'utilisez votre selle que dans la catégorie d'utilisation prévue ou dans une catégorie inférieure (selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Procédez à une inspection exceptionnelle après des situations où une force particulièrement ou inopinément importante a été exercée, comme par exemple après une chute, une erreur de conduite ou un accident.
- En cas de doute, il convient de remplacer à titre prophylactique le composant éventuellement endommagé. Dans un tel cas, jouez la carte de la sécurité et demandez conseil à votre revendeur SQlab.

Remarque

Pour protéger les tiers, un composant qui n'est pas immédiatement et manifestement défectueux doit être clairement marqué comme inutilisable.

Compatibilité de montage et sécurité de fonctionnement

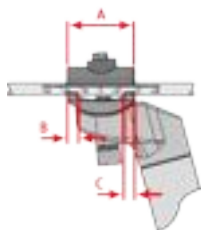
Les selles de la série SQlab ERGOLUX® possèdent des tiges rondes généralement utilisées, d'un diamètre de 7 mm en alliage métallique. Elles peuvent être montées sur la plupart des tiges de selle courantes, avec quelques restrictions.

Le principe de fonctionnement, les forces de serrage et la qualité de fabrication, notamment des surfaces de contact et des bords de la tige de selle, peuvent compromettre la durabilité de la selle ou de son cadre et éventuellement l'endommager.

Ne montez donc jamais votre selle SQlab ERGOLUX® sur des tiges de selle inadaptées, mais uniquement sur des tiges de selle qui répondent aux critères décrits ci-dessous:

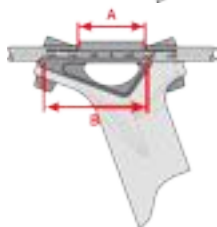
Remarque

Respectez toujours les conseils et les avertissements qui vous sont donnés dans les instructions de montage et d'utilisation de votre tige de selle.



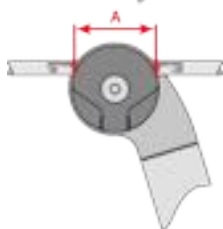
✓ OK

Le serrage des entretoises doit avoir une longueur "A" (ou distance de support) d'au moins 32 mm. La longueur minimale "B" et "C" de chaque surface de serrage doit être d'au moins 7 mm.



✓ OK

La longueur "A" de la mâchoire supérieure doit être d'au moins 32 mm et être positionnée à l'intérieur de la mâchoire inférieure "B", qui peut être plus longue.



✓ OK

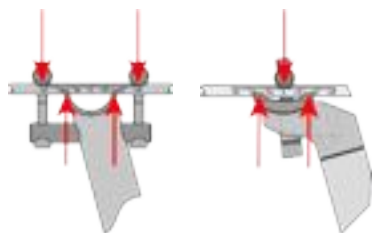
Même pour les tiges de selle avec un mécanisme de serrage perpendiculaire au sens de la marche, la longueur de serrage "A" doit être d'au moins 32 mm.

⚠ Avertissement

Serrage du bâti de la selle avec des mâchoires ou des surfaces de serrage opposées

Risque de rupture du cadre de la selle en raison des contraintes de flexion.

- Serrer les mâchoires ou les surfaces de serrage de manière à ce qu'elles soient orientées dans le même sens que le bâti de la selle.



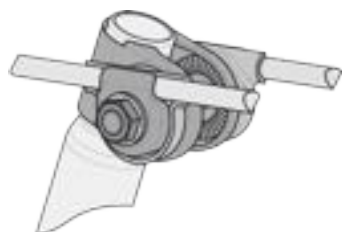
✗ PAS OK

⚠ Avertissement

Montage de la selle SQlab au moyen d'un chariot de selle

Risque de rupture en raison d'un serrage peu fiable de la selle.

- Utilisez des fixations de selle traditionnelles.



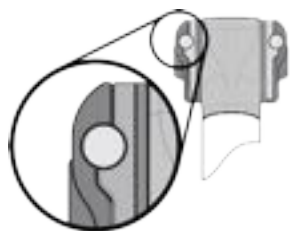
✗ PAS OK

⚠ Avertissement

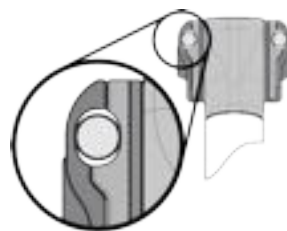
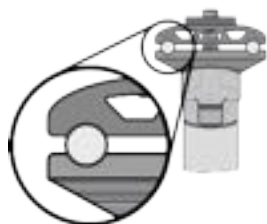
Le collier de selle ne correspond pas à la forme des tiges de selle

Risque d'accident dû à une rupture soudaine et immédiate de la tige de selle pendant l'utilisation.

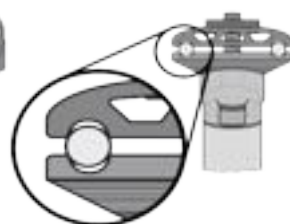
- Ne montez votre selle SQlab ERGOLUX® que sur une tige de selle prévue pour le montage de tiges de diamètre ou de section de 7 mm.



✓ OK



✗ PAS OK

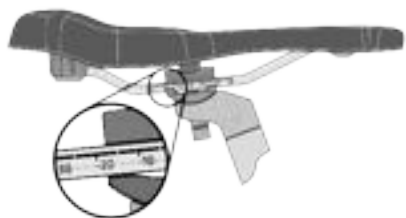


⚠ Avertissement

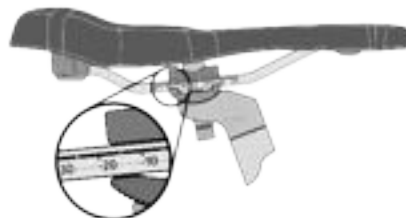
Détérioration du bâti de la selle par le serrage avec ébavurage

Risque d'accident dû à une rupture soudaine et immédiate du cadre de la selle pendant l'utilisation.

- Ne montez votre selle SQlab ERGOLUX® que sur des tiges de selle dont les mâchoires de serrage sont proprement ébavurées.



✓ OK



✗ PAS OK

Montage

⚠ Avertissement

Composants mal montés

Des composants mal montés peuvent entraîner une chute.

- Vous devez avoir lu et compris les instructions et les remarques avant de commencer le montage.
- Si vous avez des questions sur le montage de ces composants, adressez-vous à votre revendeur SQlab ou faites monter la selle par un mécanicien vélo expérimenté.

Remarque

Pour l'équipement d'un eMTB, d'un eBike ou d'un Pedelec, il convient de respecter les normes, règles et prescriptions spécifiques au pays.

- En Allemagne, le "Leitfaden für Pedelec-Umbauten", publié par Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) en collaboration avec Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) et Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de), est applicable.
- Les selles SQuab ne sont pas autorisées de manière générale pour les vélos à pédales rapides (vélos à pédales S, jusqu'à 45 km/h). Veuillez tenir compte des directives spécifiques à chaque pays. En Allemagne, il faut particulièrement tenir compte du "Guide pour le remplacement des composants des vélos électriques/pédales rapides avec une assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h".

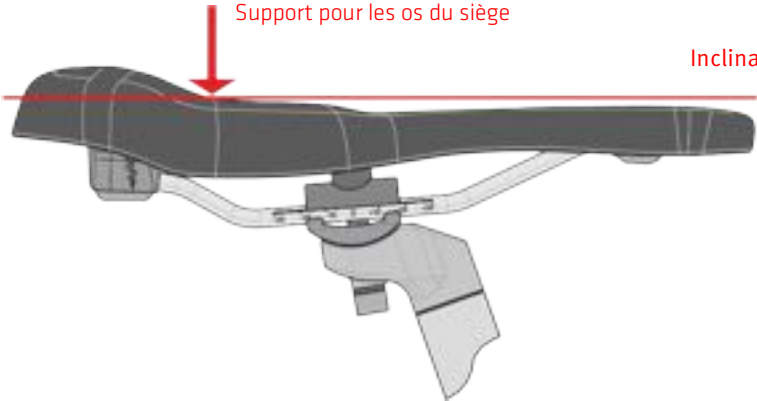
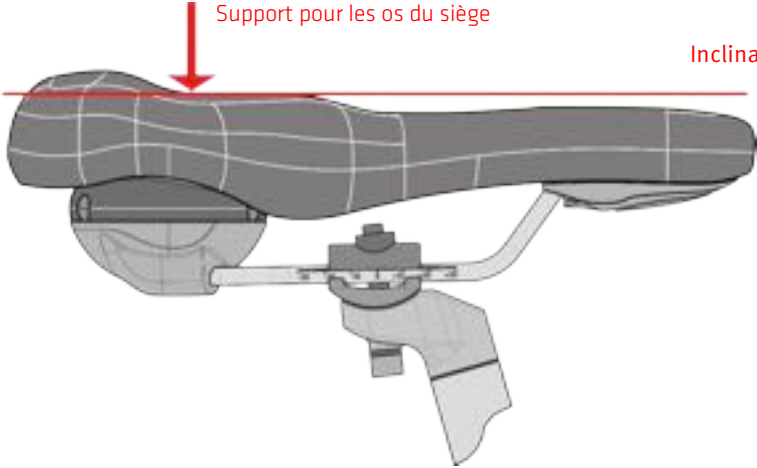
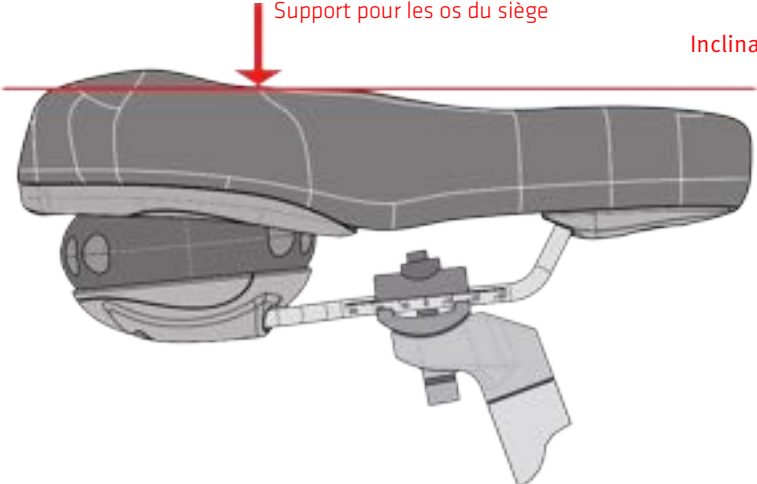
Hauteur de la selle

Vous trouverez des informations sur le réglage correct de la hauteur de la selle dans le manuel de votre vélo et dans de nombreux livres et guides sur l'ergonomie du vélo. Votre revendeur SQuab se fera certainement un plaisir de vous aider.

Grâce au concept de selles à échelons de SQuab, les selles SQuab sont généralement un peu plus hautes que les autres selles. C'est pourquoi, après le remplacement de la selle, il est nécessaire de vérifier et éventuellement de corriger le réglage de la hauteur de la selle.

Inclinaison de la selle

Le nez de la selle doit être à l'horizontale. Si vous avez malgré tout l'impression de glisser vers l'avant, vous pouvez incliner légèrement le nez de la selle vers le haut.

610 ERGOLUX® active	
602 ERGOLUX® active	
621 ERGOLUX® active	

Positionnement en aval/horizontal de la selle

Montez d'abord la selle au milieu de la zone de serrage. En partant de la position centrale, variez selon vos besoins vers l'avant et l'arrière dans la plage de réglage. Vous trouverez des informations sur le réglage correct de la position de la selle dans le manuel, de votre vélo et dans un grand nombre de livres et de guides sur le thème de l'ergonomie du vélo.

Votre revendeur SQlab se fera certainement un plaisir de vous aider.

Remarque

Les selles SQlab ont tendance à être poussées un peu plus vers l'avant que votre selle actuelle.



⚠ Avertissement

Serrage en dehors de la plage indiquée

Risque d'accident dû à une rupture soudaine et immédiate du cadre de la selle pendant l'utilisation.

- Ne bloquez votre selle SQualab que dans les limites de l'échelle indiquée sur les tiges de selle.
- Dans le cas d'une mâchoire inférieure plus longue, assurez-vous que le cadre de la selle ne soit pas déformé lors du serrage.

Couples de serrage

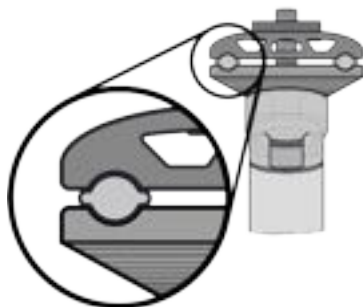
Le couple de serrage des vis de serrage de la tige de selle dépend du modèle de tige de selle. Toutefois, n'utilisez pas de tige de selle dont le couple de serrage des vis de fixation des tiges de selle est supérieur à 18 Nm selon le fabricant.

⚠ Avertissement

Couple de serrage en dehors de la plage indiquée

Risque de chute en raison d'une rupture soudaine et immédiate de la tige de selle due à des déformations ou à des rétrécissements.

- Respecter le couple de serrage indiqué pour le dispositif de serrage de la selle dans le mode d'emploi accompagnant la tige de selle.
- Ne dépassez en aucun cas le couple de serrage maximal de 18 Nm. En cas de conflit avec les indications de couple de serrage, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.



❌ PAS OK

⚠ Avertissement

Conduite avec une ou plusieurs vis desserrées sur la tige de selle

Les tiges de selle peuvent être endommagées au point que la selle ne peut plus être utilisée en toute sécurité.

- Contrôlez le couple de serrage des vis de serrage des tiges de selle après 20-50 km, puis au moins tous les 3 mois, et resserrez-les si nécessaire.
- Lorsque vous vérifiez le couple de serrage, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.
- Ne roulez jamais avec une selle desserrée.

Remarque

Lorsque vous vérifiez le couple de serrage, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.



Les produits SQlab portant la mention eBike Ready sont, du point de vue de la fonction, de l'ergonomie et de la résistance au fonctionnement (conformément aux normes DIN EN ISO 4210 et DIN EN ISO 15194), adaptés à une utilisation sur des vélos à assistance électrique dans leur catégorie respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.

Remarque

La distinction SQlab eBike Ready se rapporte exclusivement à l'utilisation sur des vélos à assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h. Le label eBike Ready figure sur l'emballage, le mode d'emploi et la page produit de votre produit SQlab.

Remplacement des selles SQlab ERGOLUX® sur Pedelec25

Les vélos électriques et les pedelecs portant le marquage CE et disposant d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h relèvent de la directive relative aux machines. Par conséquent, les composants de ces vélos ne peuvent pas être remplacés ou modifiés sans autre. Afin de clarifier la situation, les associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) ont publié, en collaboration avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), un guide commun sur le remplacement de composants sur les vélos électriques / pedelecs 25.

Ce guide définit clairement ce que les revendeurs et les ateliers de réparation de vélos peuvent modifier sur ces véhicules et pour quels composants ils doivent demander l'autorisation du fabricant du véhicule ou du fournisseur du système, et peut donc être considéré comme une recommandation d'action.

Le remplacement des selles SQlab ERGOLUX® portant la mention eBike Ready est possible sur la base de la recommandation d'action "Guide pour le remplacement de composants sur les E-Bikes/Pedelecs marqués CE avec une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h" des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) en collaboration avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), si le décalage vers l'arrière par rapport à la zone d'utilisation de série/originale n'est pas supérieur à 20 mm. Dans ce cas, une modification de la répartition de la charge en dehors de la plage de réglage prévue peut entraîner des caractéristiques de direction critiques. La longueur des haubans sur le cadre de la selle et la forme de la selle jouent également un rôle.

Sur notre site Internet www.sq-lab.com/service/downloads/, vous trouverez un document intitulé eBike Ready dans la rubrique Service, sous Téléchargements. Vous y trouverez des informations détaillées sur le remplacement de composants sur les Pedelec25, ainsi que le guide pour le remplacement de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), l'institut Zedler et la Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Remplacement des selles SQlab ERGOLUX® sur Pedelec45

Le remplacement des composants des selles SQlab ERGOLUX® avec la mention eBike Ready sur les Pedelecs rapides, appelés S-Pedelec, qui sont classés comme véhicules à moteur et soumis à la directive européenne 2002/24/E6 ou au règlement européen no. 168/2013 est possible avec restriction sur la base du guide "Remplacement de composants sur les S-Pedelecs - vélos électriques rapides / vélos à assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h" de l'association fédérale des mécaniciens allemands de deux roues (BIV), du TÜV Rheinland, de velotech.de, du Verbund Service und Fahrrad (VSF), du Zedler-Institut ainsi que du Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), si le décalage vers l'arrière par rapport à la zone d'utilisation de série / d'origine n'est pas supérieur à 20 mm. Dans ce cas, une modification de la répartition de la charge en dehors de la plage de réglage prévue peut entraîner des caractéristiques de direction critiques. La longueur des haubans sur le cadre de la selle et la forme de la selle jouent également un rôle.

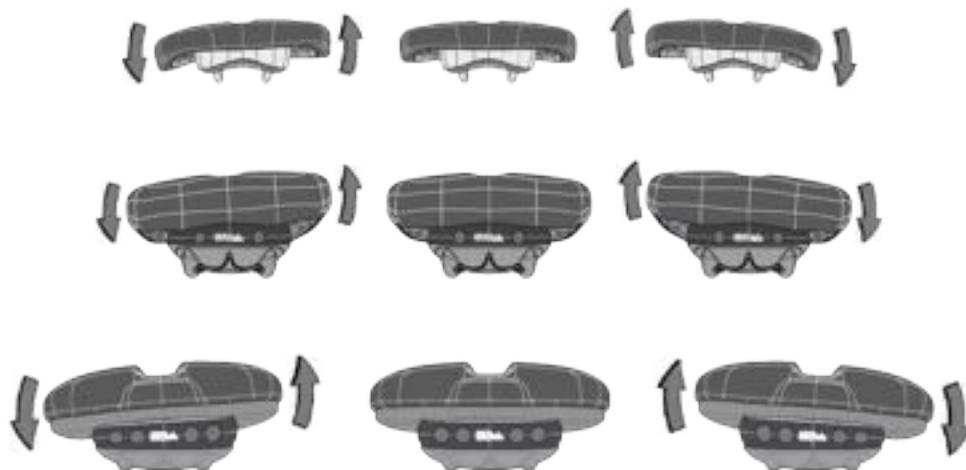
Sur notre site Internet **www.sq-lab.com/service/downloads/**, vous trouverez un document intitulé eBike Ready dans la rubrique Service, sous Téléchargements. Vous y trouverez des informations détaillées sur le remplacement de composants sur les Pedelec45, ainsi que le guide pour le remplacement de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

La technologie de la selle SQLab active (selon le modèle)

Les selles SQLab ERGOLUX®active sont équipées, selon le modèle, d'un élastomère interchangeable ou de 2 ou 4 sticks d'amortissement.

Structure de la selle

Grâce à sa construction, la selle permet un mouvement du bassin dans le plan horizontal. La réalisation de ce que l'on appelle la bascule du bassin est ainsi garantie - comme lors de la marche naturelle.



Réglage du mouvement Active

Pour obtenir un basculement de la selle encore plus efficace et confortable, il est possible de régler la dureté de l'élément active sur les modèles active en remplaçant l'élastomère.

Configuration de l'élastomère SQLab ERGOLUX® active

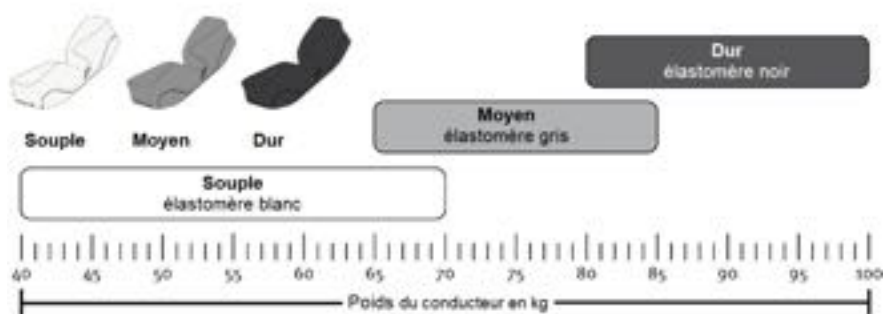


SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
avec élastomère inséré



SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
avec élastomère prélevé

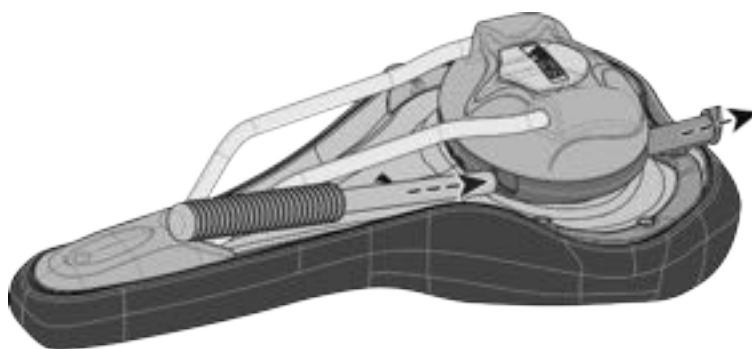
L'ampleur du mouvement de bascule peut être réglée sur la SQLab 610 ERGOLUX® active en remplaçant l'élastomère. La selle est livrée avec 3 élastomères, qui se distinguent par leur dureté et les couleurs correspondantes, à choisir en fonction du poids du cycliste.



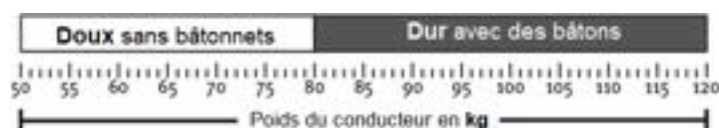
Les élastomères ne sont pas vissés ou collés, mais seulement serrés et peuvent être retirés à la main vers l'arrière. Pour faciliter le changement des élastomères, il est possible de les humidifier.

Adaptation du mouvement Active sur le SQualab 602 ERGOLUX® active (2.0)

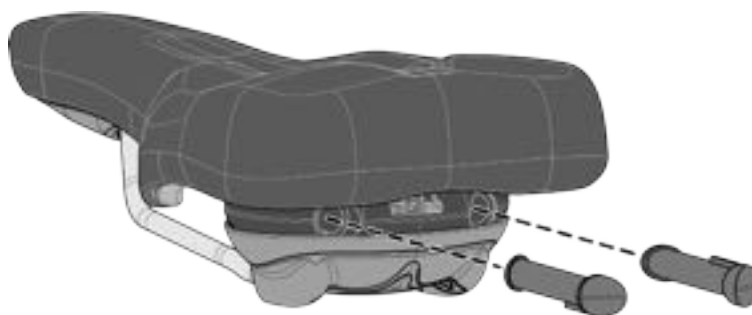
Sur le modèle SQualab 602 ERGOLUX® active, deux sticks peuvent être retirés de l'amortisseur pour adapter le mouvement Active.



Le fait de rouler avec ou sans sticks dépend de la sensation personnelle, de la position assise et du poids du corps.



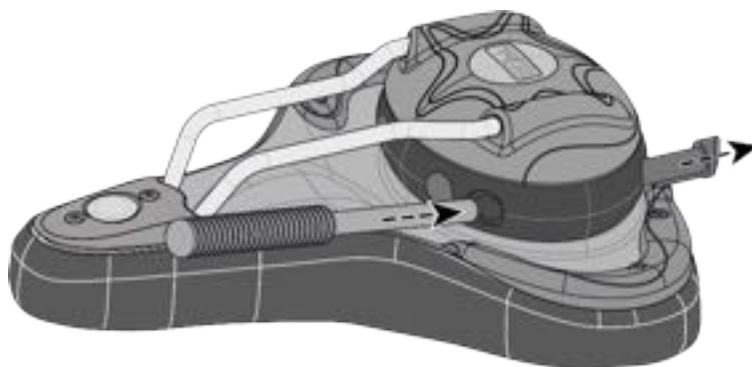
La configuration des sticks doit toujours être symétrique, c'est-à-dire que la gauche et la droite sont toujours équipées de la même manière. Sans sticks, l'amortisseur devient plus mou - en particulier le mouvement de rotation autour de l'axe longitudinal est plus fort.



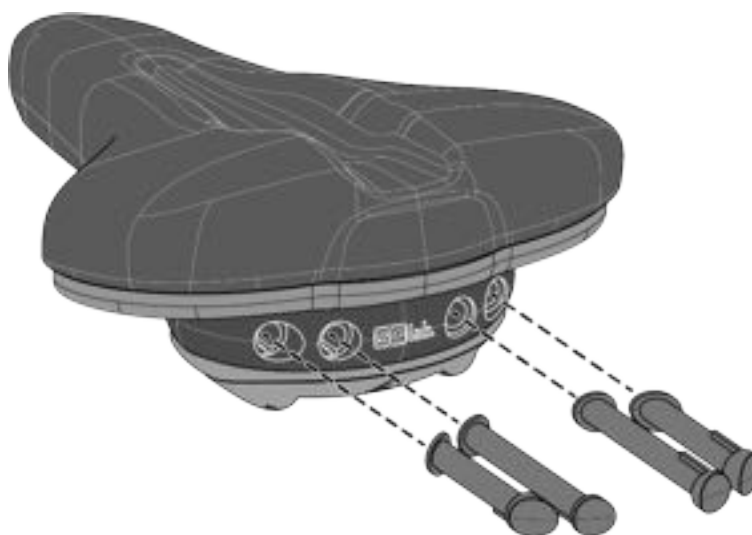
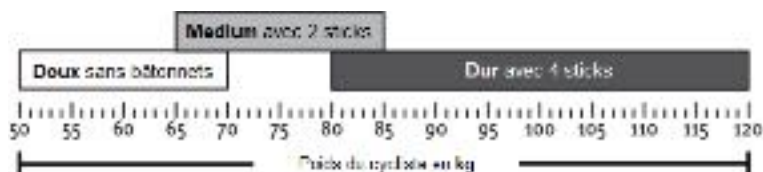
Conservez bien les sticks au cas où vous souhaiteriez utiliser à nouveau la selle avec les sticks d'amortissement à une date ultérieure.

Adaptation du mouvement Active sur le SQualab 621 ERGOLUX® active (2.0)

Sur le modèle SQualab 621 ERGOLUX® active, il est possible de retirer jusqu'à quatre sticks de l'amortisseur pour adapter le mouvement Active.



La configuration des sticks doit toujours être symétrique, c'est-à-dire que la gauche et la droite sont toujours équipées de la même manière. Sans sticks, l'amortisseur devient plus souple - en particulier le mouvement de rotation autour de l'axe longitudinal est plus fort. Le choix de rouler avec ou sans sticks dépend de la sensation personnelle, de la position assise et du poids du corps.



Conservez bien les sticks au cas où vous souhaiteriez utiliser à nouveau la selle avec les sticks d'amortissement à une date ultérieure.

Adaptation du mouvement Active sur SQlab 602 et 621 ERGOLUX® active 2.1

Sur les modèles SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1 et SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1, il est possible de tourner l'active switch situé sur la partie inférieure de la selle afin d'adapter le mouvement de l'active.



Par défaut, l'active-switch se trouve à 90° par rapport aux rails. Le mouvement actif correspond alors au réglage standard (à gauche).

Si l'on tourne l'active-switch de 90° dans n'importe quelle direction, de manière à ce qu'il soit parallèle aux rails (à droite), le mouvement active devient encore plus fort.

Le réglage dépend de la sensation personnelle, de la position assise et du poids du corps.

Données techniques

Description	Numéro d'article	Matériau des entretoises	Tiges de selle diamètre	Poids de la selle (g)	max. poids du conducteur	Max. costumes couple de serrage	Utilisation domaine selon ASTM/ DIN EN
610 ERGOLUX® (2.0) - 13 cm	2042 / (2232)	CroMo	Ø 7 mm	245	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 14 cm	2043 / (2233)	CroMo	Ø 7 mm	254	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 15 cm	2044 / (2234)	CroMo	Ø 7 mm	259	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 16 cm	2045 / (2235)	CroMo	Ø 7 mm	266	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 13 cm	1940 / (2228)	CroMo	Ø 7 mm	275	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1941 / (2229)	CroMo	Ø 7 mm	284	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1942 / (2230)	CroMo	Ø 7 mm	286	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1943 / (2231)	CroMo	Ø 7 mm	293	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2387	CroMo	Ø 7 mm	320	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2388	CroMo	Ø 7 mm	2388	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2389	CroMo	Ø 7 mm	2389	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2468	CroMo	Ø 7 mm	2468	100 kg	18 Nm	Cat. 3
602 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1944 / (2427)	CroMo	Ø 7 mm	460	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1945 / (2428)	CroMo	Ø 7 mm	469	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1946 / (2429)	CroMo	Ø 7 mm	476	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 17 cm	1947 / (2430)	CroMo	Ø 7 mm	485	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2529	CroMo	Ø 7 mm	470	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2530	CroMo	Ø 7 mm	480	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2531	CroMo	Ø 7 mm	490	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2532	CroMo	Ø 7 mm	500	130 kg	18 Nm	Cat. 2
621 ERGOLUX® active (2.0) - 18 cm	2039 / (2431)	CroMo	Ø 7 mm	625	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 21 cm	2040 / (2432)	CroMo	Ø 7 mm	650	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 24 cm	2041 / (2433)	CroMo	Ø 7 mm	674	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 18 cm	2533	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 21 cm	2534	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 24 cm	2535	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 14 cm	2364	BlackSteel	Ø 7 mm	335	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Description	Numéro d'article	Matériau des entretoises	Tiges de selle diamètre	Poids de la selle (g)	max. poids du conducteur	Max. costumes couple de serrage	Utilisation domaine selon ASTM/ DIN EN
601 ERGOLUX® - 15 cm	2365	BlackSteel	Ø 7 mm	340	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 16 cm	2366	BlackSteel	Ø 7 mm	355	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 17 cm	2367	BlackSteel	Ø 7 mm	360	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspection, maintenance

Contrôlez régulièrement, au moins deux fois par an, au plus tard tous les 2000 km et en particulier après une chute ou toute autre situation impliquant une force inhabituellement élevée, la surface de la selle et des tiges de selle afin de détecter d'éventuels dommages.

Les dommages peuvent être difficiles à détecter. Des bruits de craquement et de froissement ainsi que des décolorations, des fissures et des ondulations à la surface des tiges de selle peuvent indiquer des dommages dus à une surcharge.

Avertissement

Conduite avec une selle endommagée

Risque de chute en raison d'une rupture soudaine et immédiate de l'armature de la selle pendant l'utilisation.

- En cas de doute, ne continuez en aucun cas à rouler et demandez immédiatement conseil à votre revendeur SQuab.

Soins

Nettoyez régulièrement la selle avec de l'eau et un chiffon doux. En cas de salissures plus importantes, il est également possible d'utiliser un produit de rinçage ou de nettoyage disponible dans le commerce et de l'eau chaude.

Attention

Nettoyage incorrect

Endommagement de la selle, de la coque de la selle ou des haubans.

- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Évitez les produits de nettoyage contenant des solvants ou agressifs tels que l'acétone, le nitro (diluant), l'essence de nettoyage ou le trichloréthylène.

Les bruits tels que les grincements, les craquements et les grincements sont indésirables. Il est généralement difficile d'en trouver la cause. La source la plus fréquente au niveau de la selle est le serrage de la selle.

Remarque

Veillez impérativement à ce que les surfaces de serrage de la tige de selle et la zone de serrage des tiges de selle soient exemptes de salissures.

Mais la connexion entre la tige de selle et le cadre jusqu'au palier de pédalier fait aussi souvent du bruit. Le raccordement des haubans à la selle peut également être à l'origine de bruits. La plupart du temps, c'est la fixation arrière des tiges de selle qui provoque les bruits.

Remarque

Un peu d'huile en spray ou d'huile pénétrante dans l'espace entre les haubans et la coque de la selle permet de remédier à ce problème. L'application d'huile doit être répétée tous les 2 ou 3 trajets.

Ensuite, même sans lubrification régulière, il ne devrait plus y avoir de bruits.

Remarque

Pour trouver la source réelle du bruit, il est conseillé de commencer par huiler soit le raccord avant, soit le raccord arrière entre la tige de selle et la coque de la selle.

Responsabilité pour vices cachés et garantie

Au sein de l'UE, la garantie légale des vices cachés s'applique à tous les contrats de vente entre particuliers et vendeurs professionnels. Les acheteurs ont des droits de garantie pendant 2 ans à compter de la date d'achat. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, le partenaire SQLab chez qui vous avez acheté le produit est votre interlocuteur.

Remarque

Cette réglementation n'est valable que dans les pays européens. Renseignez-vous auprès de votre revendeur SQLab sur les réglementations éventuellement différentes dans votre pays.

La garantie suivante du commerce spécialisé s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

En plus de la responsabilité légale pour vices matériels, SQLab GmbH prolonge la garantie du fabricant de 24 à 36 mois pour les produits achetés dans le commerce spécialisé en Allemagne.

En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, votre revendeur SQLab est votre interlocuteur.

La garantie client final suivante s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

Pour les dommages irréparables causés par une chute sur votre produit SQLab, SQLab GmbH vous offre une remise de 50 % sur l'achat d'un nouveau produit de remplacement SQLab jusqu'à 10 ans après la date d'achat.

Si vous souhaitez bénéficier du Crash Replacement, veuillez nous envoyer votre produit défectueux à l'adresse suivante:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Le produit acheté à l'origine devient alors automatiquement la propriété de SQLab GmbH. Après un examen approfondi, SQLab vous contactera pour vous proposer un produit de remplacement adapté.

Les droits découlant de la garantie du client final ne sont valables que si :

- Le produit SQlab a été enregistré dans le programme SQlab Crash Replacement (que vous trouverez sur notre site Internet www.sq-lab.com dans la rubrique Service sous Crash Replacement).
- L'achat peut être prouvé par un justificatif.
- Aucune modification n'a été apportée au produit.
- L'utilisation prévue a été respectée.
- Le défaut de la selle n'est pas dû à un montage incorrect ou à un manque d'entretien.
- Sont exclus les dommages dus à l'usure.
- La garantie complémentaire du client final n'est valable qu'en Allemagne.

Le client final ne peut pas faire valoir d'autres droits vis-à-vis de SQlab GmbH au titre de cette garantie. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, l'interlocuteur est SQlab GmbH.

Usure et stockage

Les vélos et leurs composants sont soumis à une usure fonctionnelle, généralement liée à l'utilisation, comme par exemple l'abrasion des pneus, des poignées et des plaquettes de frein. L'usure liée à l'environnement survient lors d'un stockage dans des conditions environnementales agressives, comme par exemple le rayonnement solaire et l'influence de la pluie, du vent et du sable. L'usure n'est pas couverte par la garantie.

Attention

Stockage incorrect de la selle SQlab à l'état monté ou remonté.

Usure prématurée due à l'exposition au soleil, à la température ou à l'humidité.

- Éviter l'exposition directe de la selle au soleil.
- - Stocker la selle à des températures comprises entre -10° et 40° et à un taux d'humidité inférieur à 60 %.

Fabricants et distributeurs

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Allemagne

Partenaires de distribution, revendeurs spécialisés et adresses à l'étranger

Vous trouverez une liste de nos partenaires de distribution et revendeurs nationaux et internationaux sur notre site web:

<http://www.sq-lab.com>





WERKING
INSTRUCTIES
ERGOLUX®
ZADEL

Opmerkingen over de gebruiksaanwijzing

Let in het onderstaande vooral op de gemarkeerde opmerkingen. De beschreven mogelijke gevolgen worden niet voor elke noot afzonderlijk beschreven!

Opmerking

Geeft een potentieel schadelijke situatie aan. Als dit niet wordt vermeden, kunnen het zadel of andere onderdelen worden beschadigd.

⚠ Let op

Geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

⚠ Waarschuwing

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ Gevaar

Geeft een dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit leiden tot de dood of ernstig letsel.

Inhoudsopgave

Naam van het product.....	4
Voorwoord	4
Figuur.....	5
Beoogd gebruik	5
Montagecompatibiliteit en bedrijfsveiligheid.....	7
Montage.....	9
Zadelhoogte	10
Zadelhoek	10
Achterbank/horizontale plaatsing van het zadel	11
Aanhaalmomenten	11
eBike Ready	12
De SQLab active zadeltechnologie (modelafhankelijk).....	13
De active beweging aanpassen	13
Technische gegevens.....	17
Inspectie, onderhoud	18
Zorg	18
Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie	19
Slijtage en opslag.....	20
Fabrikant en distributie.....	20
Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen	20

Informatie voor de gebruiker

SQLab ERGOLUX® Zadel

Naam van het product

SQLab 610 ERGOLUX® (active)	SQLab 602 ERGOLUX® active	SQLab 621 ERGOLUX® active	SQLab 601 ERGOLUX®
SQLab 610 ERGOLUX® (active) 2.0	SQLab 602 ERGOLUX® active 2.0	SQLab 621 ERGOLUX® active 2.0	
SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1	SQLab 602 ERGOLUX® active 2.1	SQLab 621 ERGOLUX® active 2.1	

Voorwoord

Gefeliciteerd met uw nieuwe SQLab ERGOLUX® zadel. ERGOLUX® staat voor meer vrijheid - meer beweging en minder druk. ERGOLUX® is de comfortversie van het succesvolle sportieve SQLab ERGOWAVE®, maar nu voor de meer rechtopstaande posities en vereisten op toerfietsen, dagelijkse fietsen, stadsfietsen en trekkingfietsen. Drie modellen, elk in verschillende breedtes, voor elk gebruiksgebied, voor elke fiets en vooral voor elke kont. Wij hebben deze zadels ontwikkeld met de hoogste eisen, vooral wat betreft de ergonomische eigenschappen, maar ook wat betreft het uiterlijk en, last but not least, de noodzakelijke duurzaamheid voor het betreffende gebruiksgebied.

Wij hebben deze zadels ontwikkeld met de hoogste eisen, vooral wat betreft de ergonomische eigenschappen, maar ook wat betreft het uiterlijk en, last but not least, de noodzakelijke duurzaamheid voor het betreffende gebruiksgebied.

De informatie in deze gebruikersinformatie over het toepassingsgebied, de veiligheid, de montagecompatibiliteit en het gebruik is bedoeld voor degenen die minder goed op de hoogte zijn, maar ook voor langdurige fietsexperts. Vooral de hoofdstukken "Beoogd gebruik" en "Montage" bevatten productspecifieke informatie die kan afwijken van die van soortgelijke producten. Deze gebruikersinformatie vervangt niet die van uw fiets en die van de zadelpen, maar vult deze slechts aan. De volledige gebruikersinformatie moet zorgvuldig worden gelezen en in acht worden genomen vóór montage en gebruik.

Bewaar het op een veilige plaats voor latere informatie of voor onderhoudswerkzaamheden of het bestellen van reserveonderdelen en geef het door in geval van gebruik door derden of verkoop.

Opmerking

Deze gebruikersinformatie vervangt niet de opgeleide fietsenmaker, zijn ervaring en opleiding. Als u twijfelt voor of tijdens de montage, of als u het gereedschap of de technische vaardigheden mist, aarzel dan niet om uw SQLab-dealer om hulp te vragen.

Figuur



SQlab 610 ERGOLUX® (active)



SQlab 610 ERGOLUX® (active) 2.0



SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 602 ERGOLUX® active



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 621 ERGOLUX® active



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0



SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1



SQlab 601 ERGOLUX®

Beoogd gebruik

De verschillende modellen van de SQlab ERGOLUX®-serie zijn ontwikkeld voor de verschillende toepassingsgebieden toerfiets, dagelijkse fiets, stadsfiets en trekkingfiets, afhankelijk van het model, en zijn dienovereenkomstig getest in talrijke tests. Overbelasting en schade aan het zadel worden beïnvloed door de aard van de ondergrond waarop wordt gereden, de rijvaardigheid, de rijstijl, het gewicht van de berijder of het totale gewicht van het systeem en andere bijzondere gebeurtenissen zoals rijfouten, valpartijen en ongevallen. Bij de beschrijving van het beoogde gebruik volgen wij de internationale categorisering ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, die de verschillende toepassingsgebieden zo nauwkeurig mogelijk beschrijven.

Modelaanduiding	Maximaal gewicht bestuurder	Toepassingscategorie volgens ASTM F2043-13	Toepassingscategorie volgens DIN EN 17406	Prijs voor eBike ready
SQlab 610 ERGOLUX®	100 kg	Categorie 3	Categorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active	100 kg	Categorie 3	Categorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® 2.0	100 kg	Categorie 3	Categorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.0	100 kg	Categorie 3	Categorie 3	Ja
SQlab 610 ERGOLUX® active 2.1	100 kg	Categorie 3	Categorie 3	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active	130 kg	Categorie 2	Categorie 2	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Categorie 2	Categorie 2	Ja
SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Categorie 2	Categorie 2	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active	130 kg	Categorie 1	Categorie 1	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.0	130 kg	Categorie 1	Categorie 1	Ja
SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1	130 kg	Categorie 1	Categorie 1	Ja
SQlab 601 ERGOLUX®	130 kg	Categorie 1	Categorie 1	Ja



Categorie 1 volgens DIN EN 17406

Heeft betrekking op fietsen en EPAC's die worden gebruikt op normale verharde oppervlakken waar de banden bedoeld zijn om bij gemiddelde snelheid, met af en toe een val, contact met de grond te houden.

Gemiddelde snelheid in km/h
Maximale val/springhoogte in cm
Beoogd gebruik
Type fiets

15 - 25
< 15
Woon-werkverkeer en vrijetijdsbesteding
City & Urban Bikes



Categorie 1 volgens ASTM F2043-13

Fietsen/aanhangsels in deze categorie worden uitsluitend gebruikt op geasfalteerde of verharde wegen en paden.
of verharde wegen en paden, waarbij de wielen voortdurend in contact zijn met de grond.



Categorie 2 volgens DIN EN 17406

Betreft fietsen en EPAC's waarvoor voorwaarde 1 geldt en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met gematigde stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. De druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.

Gemiddelde snelheid in km/h
Maximale val/springhoogte
Beoogd gebruik
Type fiets

15 - 25
< 15 cm
Vrijetijdsbesteding & trekking
Trekking & Touring



Categorie 2 volgens ASTM F2043-13

Fietsen/assemblages in deze categorie kunnen ook worden gebruikt op grind- en onverharde wegen met gematigde hellingen, naast de in categorie 1 genoemde gebruiksomstandigheden. Ruwer terrein in deze categorie kan ertoe leiden dat de banden korte tijd het contact met de grond verliezen. Druppels van een hoogte tot 15 cm kunnen voorkomen.



Categorie 3 volgens DIN EN 17406

Betreft fietsen en EPAC's waarvoor voorwaarde 1 en voorwaarde 2 gelden en die ook worden gebruikt op ruwe paden, oneffen onverharde wegen alsmede in moeilijk terrein en op onbebouwde paden en voor het gebruik waarvan technische vaardigheid vereist is. Sprongen en vallen moeten minder dan 60 cm zijn.

Gemiddelde snelheid in km/h	irrelevant
Maximale val/springhoogte	< 60 cm
Beoogd gebruik	Sport- en wedstrijdrijden
Type fiets	Cross-country & Marathon fietsen



Categorie 3 volgens ASTM F2043-13

Fietsen/assemblages in deze categorie kunnen worden gebruikt op ruwe paden, ruw terrein en moeilijke routes die een goede rijtechniek vereisen naast de gebruiksvoorwaarden van de categorieën 1 en 2. Hier kunnen sprongen en vallen voorkomen tot een maximale hoogte van 61 cm.

⚠ Waarschuwing

Overschrijding van de individuele belastingsgrens van de onderdelen

Valgevaar door breuk van de onderdelen.

- Houd u aan het toegestane gewicht van het systeem en de bestuurder.
- Gebruik uw zadel alleen in de beoogde gebruikscategorie of in een lagere gebruikscategorie (volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Voer een buitengewone inspectie uit na situaties met bijzonder of onverwacht grote krachten, zoals na een val, een rijfout of een ongeval.
- In geval van twijfel moet het mogelijk beschadigde onderdeel preventief worden vervangen. In zo'n geval kunt u beter het zekere voor het onzekere nemen en uw SQLab-dealer om advies vragen.

Opmerking

Ter bescherming van derden moet een onderdeel dat niet onmiddellijk en duidelijk als defect herkenbaar is, duidelijk als onbruikbaar worden gemarkeerd.

Montagecompatibiliteit en bedrijfsveiligheid

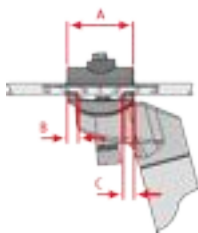
De zadels van de SQLab ERGOLUX® serie hebben algemeen gebruikte ronde stangen met een diameter van 7 mm, gemaakt van een metaallegering. Deze kunnen met weinig beperkingen op de meeste in de handel verkrijgbare zadelpennen worden gemonteerd.

Het werkingsprincipe, de klemkrachten en de kwaliteit van de afwerking van met name de contactvlakken en randen van de zadelpennen kunnen de duurzaamheid van het zadel of het zitframe beïnvloeden en eventueel beschadigen.

Monteer uw SQLab ERGOLUX® zadel daarom nooit op ongeschikte zadelpennen, maar alleen op zadelpennen die aan onderstaande criteria voldoen:

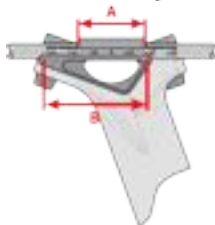
Opmerking

Neem altijd de opmerkingen en waarschuwingen in acht die in de montage- en gebruiksaanwijzing bij uw zadelpen staan.



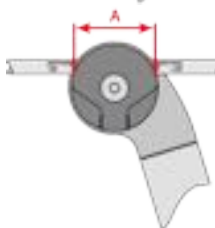
✓ OK

De klemmen van de stutten moeten een lengte "A" (of steunafstand) hebben van ten minste 32 mm. De minimumlengte "B" en "C" van elk afzonderlijk spanvlak moet ten minste 7 mm bedragen.



✓ OK

De lengte "A" van de bovenste klembek moet ten minste 32 mm bedragen en binnen de eventueel langere onderste klembek "B" worden geplaatst.



✓ OK

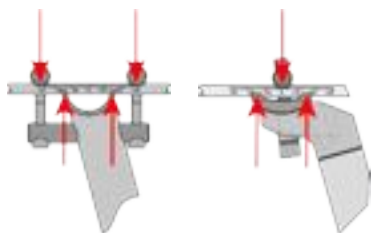
De klemlengte "A" moet ook ten minste 32 mm bedragen voor zadelpennen met een mechanisme dat dwars op de rijrichting klemt.

⚠ Waarschuwing

Klemmen van de zadelstang met tegengestelde klembekken of klemvlakken

Brek van de zadelstang door buigspanning

- Klem de klembekken of klemvlakken zodanig dat ze in dezelfde richting staan als de zadelrail.



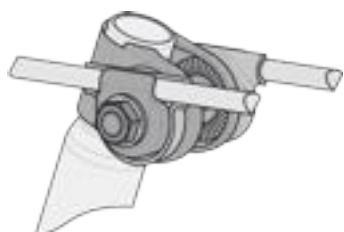
✗ NOT OK

⚠ Waarschuwing

Montage van het SQlab zadel door middel van een zadelklem

Risico op breuk door onbetrouwbare klemming van het zadel.

- Gebruik conventionele zadelklemmen.



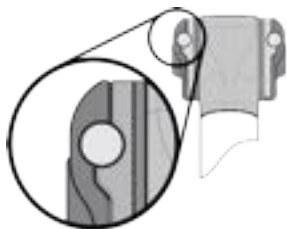
✗ NOT OK

⚠ Waarschuwing

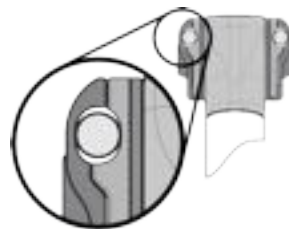
Zadelklem past niet bij de vorm van de zadelsteunen

Risico van ongevallen door het plotseling en zonder bemiddeling breken van de zadelstang tijdens het gebruik.

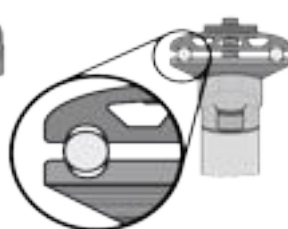
- Monteer uw SQlab ERGOLUX® zadel alleen in een zadelpen die ontworpen is voor het monteren van veerpootdiameters of veerpootdoorsneden van 7 mm.



✓ OK



✗ NOT OK

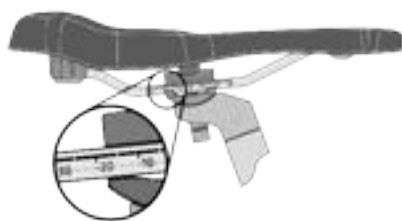


⚠ Waarschuwing

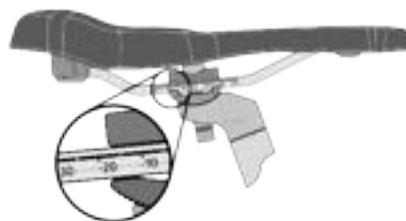
Schade aan de zadelstang door het klemmen met bremen

Risico op ongevallen door plotselinge en abrupte breuk van de zadelstang tijdens het gebruik.

- Monteer uw SQlab ERGOLUX® zadel alleen in zadelpennen waarvan de klembekken schoon ontbraamd zijn.



✓ OK



✗ NOT OK

Montage

⚠ Waarschuwing

Verkeerd gemonteerde componenten

Onjuist gemonteerde onderdelen kunnen een val veroorzaken.

- U moet de instructies en waarschuwingen hebben gelezen en begrepen voordat u met de montage begint.
- Als u vragen heeft over de montage van deze onderdelen, neem dan contact op met uw SQlab-dealer of laat het zadel monteren door een ervaren fietsenmaker.

Opmerking

Voor de uitrusting van een eMTB, eBikes en elektrische fietsen moeten landspecifieke normen, regels en voorschriften in acht worden genomen.

- Let in Duitsland op de "Richtlijnen voor wijzigingen aan elektrische fietsen" van het Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in samenwerking met het Verbund Service und Fahrrad g.e.V. (www.vsf.de) en het Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH (www.zedler.de).
- SQlab-zadels zijn over het algemeen niet goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen (S-pedelecs, tot 45 km/u). Neem de landspecifieke voorschriften in acht. In Duitsland moeten met name de "Richtsnoeren voor de vervanging van onderdelen op snelle e-bikes/pedelecs met trapondersteuning tot 45 km/h" in acht worden genomen.

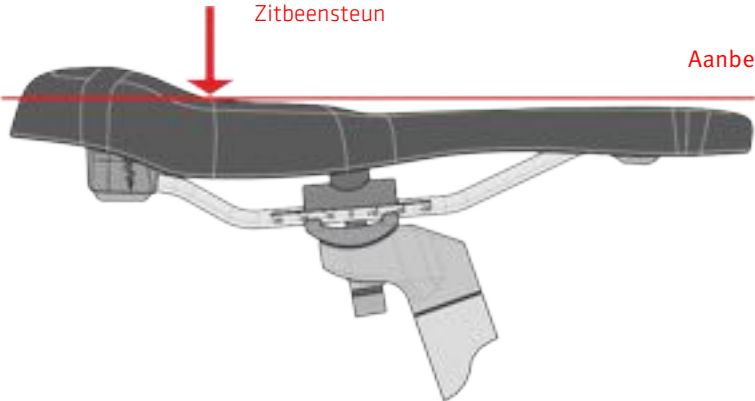
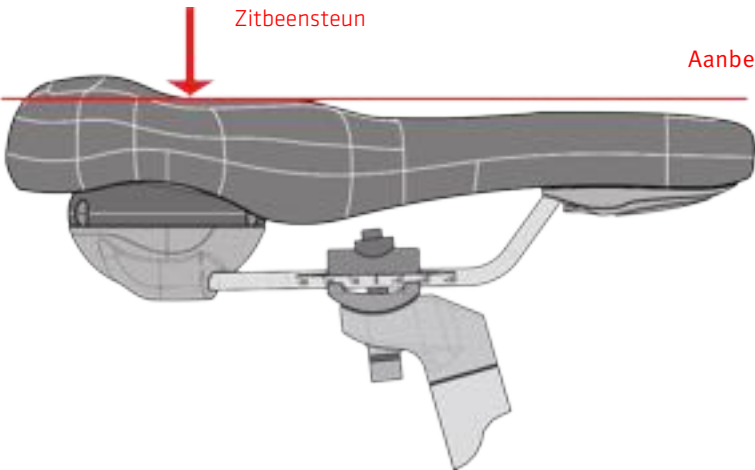
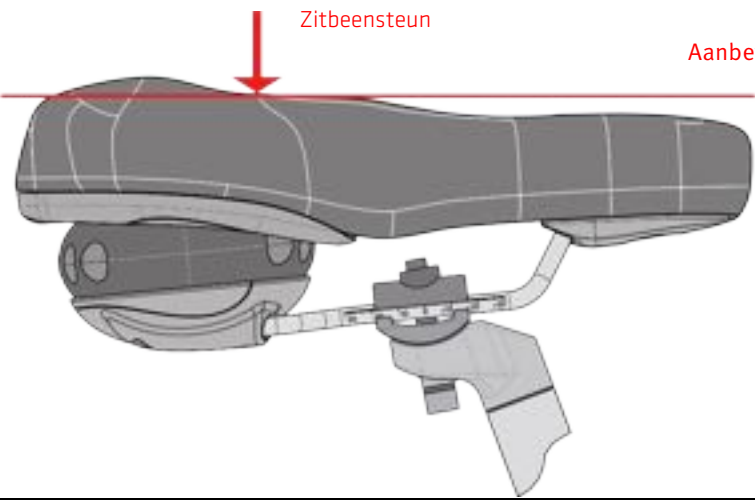
Zadelhoogte

Informatie over de juiste instelling van de zadelhoogte vindt u in de handleiding van uw fiets en in een groot aantal boeken en gidsen over fietsergonomie. Uw SQLab dealer zal u zeker graag helpen.

Door het SQLab step zadelconcept zijn SQLab zadels meestal iets hoger dan andere zadels. Daarom moet na het vervangen van het zadel de afstelling van de zadelhoogte worden gecontroleerd en eventueel gecorrigeerd.

Zadelhoek

De neus van het zadel moet horizontaal zijn. Als u nog steeds het gevoel hebt dat u naar voren glijdt, kunt u de neus van het zadel iets omhoog kantelen.

610 ERGOLUX® active	
602 ERGOLUX® active	
621 ERGOLUX® active	

Achterbank/horizontale plaatsing van het zadel

Monteer het zadel eerst in het midden van het klembereik. Varieer naar behoefte, beginnend bij de middenpositie en naar voren en naar achteren bewegend binnen het verstelbereik. Informatie over de juiste instelling van de zadelpositie vindt u in de handleiding. Informatie over de juiste afstelling van de zadelpositie vindt u in de handleiding van uw fiets en in een groot aantal boeken en gidsen over fietsergonomie.

Uw SQuab dealer zal u zeker graag helpen.

Opmerking

SQuab zadels moeten iets verder naar voren worden geschoven dan uw vorige zadel.



⚠ Waarschuwing

Klemmen buiten het gespecificeerde bereik

OngelukGevaar als gevolg van het plotseling en zonder bemiddeling breken van de zadelstang tijdens het gebruik.

- Klem uw SQuab zadel alleen binnen de op de zadelrails aangegeven schaal.
- Let er bij een langere onderklem absoluut op dat de zadelboom bij het aandraaien niet wordt vervormd.

Aanhaalmomenten

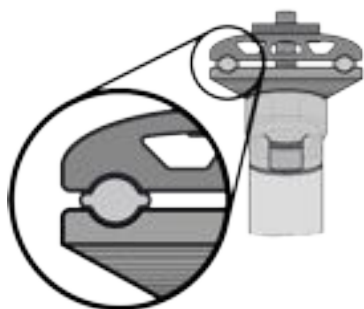
Het aanhaalmoment van de klembouten van de zadelpen hangt af van het model zadelpen. Gebruik echter geen zadelpen waarvan de fabrikant aangeeft dat het aanhaalmoment van de bouten van de zadelpenklem meer dan 18 Nm bedraagt.

⚠ Waarschuwing

Aanhaalmoment buiten het gespecificeerde bereik

Valgevaar door plotselinge en onbedoelde breuk van de zadelboom door vervorming of halsvorming.

- Neem het voorgeschreven aanhaalmoment van de zadelklem in acht, in de gebruiksaanwijzing die bij de zadelpen hoort.
- Overschrijd nooit het maximale aanhaalmoment van 18 Nm. Als de specificaties voor het aanhaalmoment tegenstrijdig zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar.



✗ NOT OK

⚠ Waarschuwing

Rijden met één of meer bouten los op de zadelpen

De zadelpennen kunnen zodanig beschadigd raken dat het zadel niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Controleer na 20-50 km en daarna ten minste om de 3 maanden het juiste aanhaalmoment van de klembouten van de stoelsteunen en draai ze zo nodig aan.
- Let er bij het controleren van het aanhaalmoment ook op dat u het maximale aanhaalmoment niet overschrijdt.
- Rijd nooit met een los zadel.

Opmerking

Let er bij het controleren van het aanhaalmoment ook op dat u het maximale aanhaalmoment niet overschrijdt.

eBike Ready



SQlab producten met de aanduiding eBike Ready zijn geschikt voor gebruik op elektrische fietsen in hun respectievelijke ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 categorie vanuit het oogpunt van functie, ergonomie en operationele stabiliteit (in overeenstemming met de DIN EN ISO 4210 en DIN EN ISO 15194 normen).

Opmerking

De onderscheiding SQlab eBike Ready heeft uitsluitend betrekking op gebruik op elektrische fietsen met een trapondersteuning tot 25 km/u. U vindt de onderscheiding eBike Ready op de verpakking, de gebruiksaanwijzing en de productpagina van uw SQlab-product.

Vervanging van de SQlab ERGOLUX® zadels op Pedelec25

E-bikes en elektrische fietsen met een CE-markering en een trapondersteuning tot 25 km/h vallen onder de machinerichtlijn, daarom mogen onderdelen van deze fietsen niet zonder meer worden uitgewisseld of gewijzigd. Om duidelijkheid te verschaffen hebben de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) een gezamenlijke richtlijn gepubliceerd over de vervanging van onderdelen bij e-bikes / elektrische fietsen 25.

Wat rijwielhandelaren en werkplaatsen aan deze voertuigen mogen veranderen en voor welke onderdelen zij de goedkeuring van de voertuigfabrikant of systeemaanbieder moeten krijgen, wordt duidelijk in de richtlijn geregeld en kan dus als een aanbeveling voor actie worden aangemerkt.

Een uitwisseling van SQlab M-D Line zadels met de aanduiding eBike Ready is mogelijk op basis van de aanbevolen actie "Richtlijn voor de uitwisseling van onderdelen op CE-gemarkeerde e-bikes/pedelecs met een trapondersteuning tot 25 km/h" van de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), indien de verschuiving naar de achterzijde van de serie/het oorspronkelijke toepassingsgebied niet groter is dan 20 mm. In dit geval kan een verandering in de lastverdeling buiten het beoogde afstelbereik leiden tot kritieke stuuereigenschappen. De lengte van de zadelpennen op de zadelboom en de vorm van het zadel spelen ook een rol.

Op onze website www.sq-lab.com/service/downloads/ vindt u een document genaamd eBike Ready in het servicegebied onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen op Pedelec25, evenals de richtlijnen voor het vervangen van onderdelen van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Vervanging van SQlab ERGOLUX® zadels op Pedelec45

Een uitwisseling van onderdelen van SQlab-zadels met de aanduiding eBike Ready op snelle elektrische fietsen, zogenaamde S-pedelecs, die als motorvoertuigen worden geclassificeerd en onder EU-richtlijn 2002/24/E6 of EU-verordening nr. 168/2013 vallen, is met beperkingen mogelijk op basis van de gids "Uitwisseling van onderdelen op S-pedelecs - snelle e-bikes / elektrische fietsen met

een trapondersteuning tot 45 km/u", uitgegeven door het Bundesinnungsverband für das Deutsche Zweiradmechaniker-Handwerk (BIV), TÜV Rheinland, velotech. de, Verbund Service und Fahrrad (VSF), Zedler-Institut alsmede het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) met beperkingen, indien de afwijking aan de achterzijde ten opzichte van het standaard / oorspronkelijke toepassingsgebied niet groter is dan 20 mm. In dit geval kan een verandering in de lastverdeling buiten het beoogde afstelbereik leiden tot kritieke stuuereigenschappen. De lengte van de zadelpennen op de zadelboom en de vorm van het zadel spelen ook een rol.

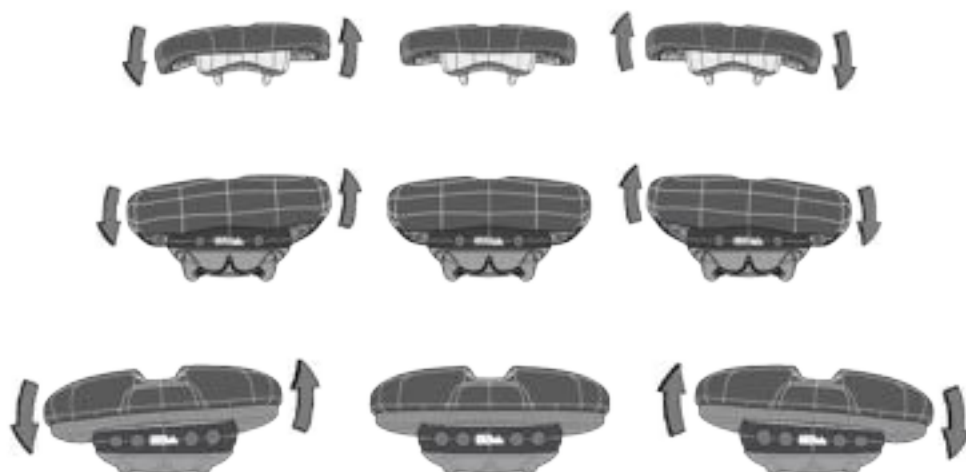
Op onze website www.sqlab.com/service/downloads/ vindt u een document genaamd eBike Ready in het servicegebied onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen op Pedelec45, evenals de richtlijnen voor het vervangen van onderdelen van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

De SQLab active zadeltechnologie (modelafhankelijk)

De SQLab ERGOLUX® active zadels zijn voorzien van een vervangbaar elastomeer of 2 of 4 dempingsstaafjes, afhankelijk van het model.

Structuur van het zadel

Het ontwerp van het zadel laat het bekken in een horizontaal vlak bewegen. Dit zorgt ervoor dat de zogenaamde bekkenzwaai kan worden uitgevoerd - net als bij natuurlijk lopen.



De active beweging aanpassen

Voor een nog doeltreffender en comfortabeler kantelen van het zadel kan bij de active modellen de hardheid van het active element worden aangepast.

Elastomeer configuratie SQLab ERGOLUX® active



SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
met ingevoegd elastomeer



SQLab 610 ERGOLUX® active 2.1
met verwijderd elastomeer

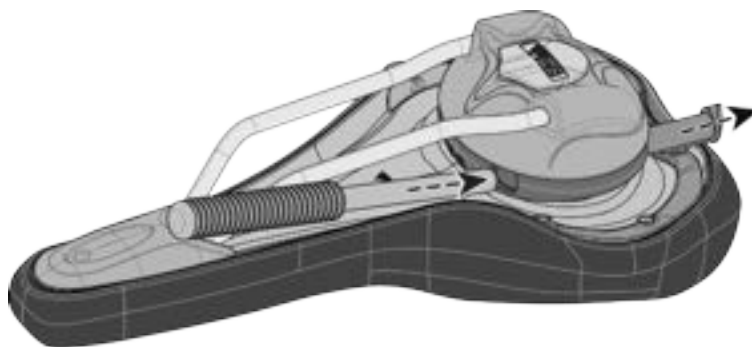
Bij de SQLab 610 ERGOLUX® active kan de omvang van de kantelbeweging worden aangepast door het elastomeer te vervangen. Het zadel wordt geleverd met 3 elastomeren die verschillen in hardheid en bijbehorende kleuren en worden geselecteerd op basis van het gewicht van de berijder.



De elastomeren worden niet geschroefd of gelijmd, maar alleen geklemd en kunnen met de hand naar achteren worden getrokken. Om het verwisselen van de elastomeren te vergemakkelijken, kunnen ze worden bevochtigd.

Instellen van de active beweging op de SQlab 602 ERGOLUX® active (2.0)

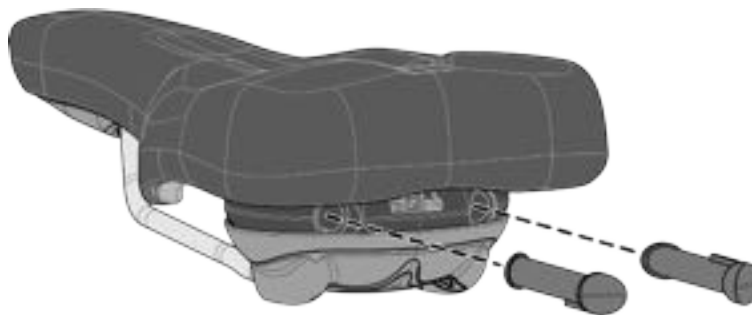
Bij het model SQlab 602 ERGOLUX® active kunnen twee stokken van de schokdemper worden verwijderd om de Active-beweging aan te passen.



Of je met of zonder stokken rijdt, hangt af van je persoonlijke gevoel, je zitpositie en je lichaamsgewicht.



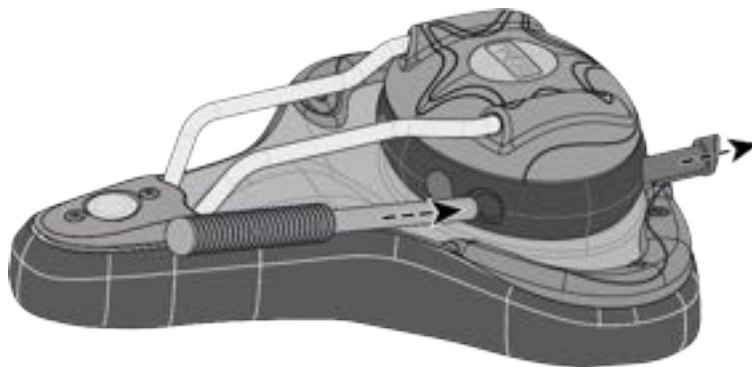
De configuratie van de stokken moet altijd symmetrisch zijn, d.w.z. links en rechts moeten altijd gelijkelijk zijn uitgerust. Zonder stokken wordt de demper zachter - vooral de rotatie rond de lengteas wordt sterker.



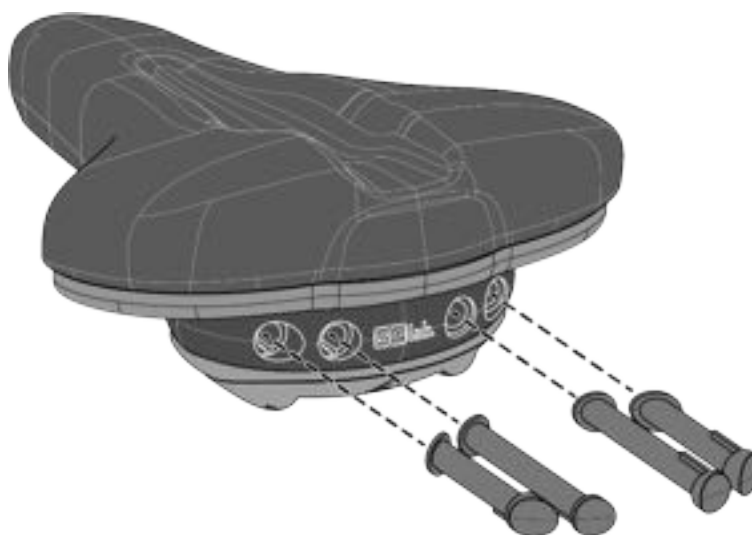
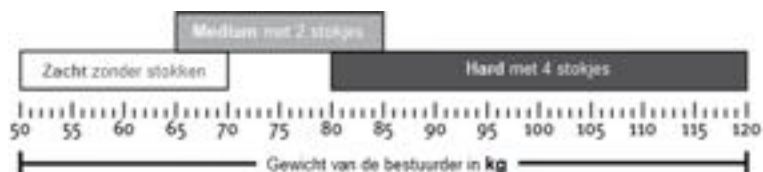
Bewaar de stokjes voor het geval u het zadel met de dempingsstokjes op een later tijdstip opnieuw wilt berijden.

Instellen van de active beweging op de SQlab 621 ERGOLUX® active (2.0)

Bij het model SQlab 621 ERGOLUX® active kunnen tot vier stokken van de schokdemper worden verwijderd om de active beweging aan te passen.



De configuratie van de stokken moet altijd symmetrisch zijn, d.w.z. links en rechts moeten altijd gelijkelijk zijn uitgerust. Zonder stokken wordt de demper zachter - vooral de rotatie rond de lengteas wordt sterker. Of u met of zonder stokken rijdt, hangt af van uw persoonlijke gevoel, zithouding en lichaamsgewicht.



Bewaar de stokjes voor het geval u het zadel met de dempingsstokjes later opnieuw wilt berijden.

Instellen van de active beweging op de SQlab 602 en 621 ERGOLUX® active 2.1

Bij de modellen SQlab 602 ERGOLUX® active 2.1 en SQlab 621 ERGOLUX® active 2.1 kan de active schakelaar aan de onderkant van het zadel worden gedraaid om de active beweging aan te passen.



In de basisinstelling staat de active schakelaar onder een hoek van 90° ten opzichte van de rails. De active beweging komt overeen met de standaardinstelling (links).

Als u het active wissel 90° in een willekeurige richting draait, zodat het parallel loopt met de rails (rechts), wordt de active beweging merkbaar sterker.

De instelling waarop u rijdt, hangt af van hoe u zich voelt, uw zithouding en uw lichaamsgewicht.

Technische gegevens

Aanwijzing	Art.-nr.	Stutten materiaal	Diameter zadelpen	Gewicht zadel (g)	Max. gewicht rijder	Max. aanhaalm oment	Toepassin gsgebied volgens ASTM/ DIN EN
610 ERGOLUX® (2.0) - 13 cm	2042 / (2232)	CroMo	Ø 7 mm	245	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 14 cm	2043 / (2233)	CroMo	Ø 7 mm	254	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 15 cm	2044 / (2234)	CroMo	Ø 7 mm	259	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® (2.0) - 16 cm	2045 / (2235)	CroMo	Ø 7 mm	266	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 13 cm	1940 / (2228)	CroMo	Ø 7 mm	275	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1941 / (2229)	CroMo	Ø 7 mm	284	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1942 / (2230)	CroMo	Ø 7 mm	286	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1943 / (2231)	CroMo	Ø 7 mm	293	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2387	CroMo	Ø 7 mm	320	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2388	CroMo	Ø 7 mm	2388	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2389	CroMo	Ø 7 mm	2389	100 kg	18 Nm	Cat. 3
610 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2468	CroMo	Ø 7 mm	2468	100 kg	18 Nm	Cat. 3
602 ERGOLUX® active (2.0) - 14 cm	1944 / (2427)	CroMo	Ø 7 mm	460	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 15 cm	1945 / (2428)	CroMo	Ø 7 mm	469	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 16 cm	1946 / (2429)	CroMo	Ø 7 mm	476	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active (2.0) - 17 cm	1947 / (2430)	CroMo	Ø 7 mm	485	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 14 cm	2529	CroMo	Ø 7 mm	470	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 15 cm	2530	CroMo	Ø 7 mm	480	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 16 cm	2531	CroMo	Ø 7 mm	490	130 kg	18 Nm	Cat. 2
602 ERGOLUX® active 2.1 – 17 cm	2532	CroMo	Ø 7 mm	500	130 kg	18 Nm	Cat. 2
621 ERGOLUX® active (2.0) - 18 cm	2039 / (2431)	CroMo	Ø 7 mm	625	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 21 cm	2040 / (2432)	CroMo	Ø 7 mm	650	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active (2.0) - 24 cm	2041 / (2433)	CroMo	Ø 7 mm	674	130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 18 cm	2533	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 21 cm	2534	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
621 ERGOLUX® active 2.1 – 24 cm	2535	CroMo	Ø 7 mm		130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 14 cm	2364	BlackSteel	Ø 7 mm	335	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Aanwijzing	Art.-nr.	Stutten materiaal	Diameter zadelpen	Gewicht zadel (g)	Max. gewicht rijder	Max. aanhaalm oment	Toepassin gsgebied volgens ASTM/ DIN EN
601 ERGOLUX® - 15 cm	2365	BlackSteel	Ø 7 mm	340	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 16 cm	2366	BlackSteel	Ø 7 mm	355	130 kg	18 Nm	Cat. 1
601 ERGOLUX® - 17 cm	2367	BlackSteel	Ø 7 mm	360	130 kg	18 Nm	Cat. 1

Inspectie, onderhoud

Controleer het oppervlak van het zadel en de zadelsteunen regelmatig op eventuele schade, minstens twee keer per jaar, uiterlijk na 2000 km en vooral na valpartijen of andere situaties met ongewoon grote krachten.

Schade kan moeilijk op te sporen zijn. Krakende en knarsende geluiden, alsmede verkleuringen, scheuren en golven in het oppervlak van de zadelpennen kunnen wijzen op schade door overbelasting.

Waarschuwing

Rijden met een beschadigd zadel

Valgevaar doordat de zadelrails tijdens het gebruik plotseling breken.

- Bij twijfel niet verder rijden en onmiddellijk uw SQLab-dealer raadplegen.

Zorg

Maak het zadel regelmatig schoon met water en een zachte doek. Als het zadel erg vuil is, kunt u ook een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel of wasmiddel en warm water gebruiken.

Let op

Onjuiste reiniging

Schade aan het zadel, de zadelschaal of de steunen.

- Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Vermijd oplosmiddelhoudende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals aceton, nitro (thinner), schoonmaakbenzine of trichloorethyleen.

Geluiden zoals kraken, kraken, piepen zijn ongewenst. De oorzaak is meestal moeilijk te achterhalen. De meest voorkomende bron op het zadel is de zadelklem.

Opmerking

Controleer absoluut of de klemvlakken van de zadelpen en het klemgedeelte van de staande achtervork vrij zijn van vuil.

Maar ook de verbinding van zadelpen en frame tot aan de trapas maakt vaak lawaai. De verbinding van de veerpoten met het zadel kan ook de oorzaak zijn van geluiden. Meestal veroorzaakt de achterste aansluiting van de stoelsteunen de geluiden.

Opmerking

Een beetje spray of penetratieolie in de ruimte tussen de zadelrails en de zadelschaal kan helpen. Het oliën moet om de 2-3 ritten worden herhaald.

Daarna zou er geen lawaai meer mogen zijn, zelfs zonder regelmatige smering.

Opmerking

Om de werkelijke bron van het geluid te achterhalen, is het raadzaam eerst de voorste of achterste verbinding tussen de staande achtervork en de zadelschaal te oliën.

Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie

Binnen de EU geldt de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken voor alle verkoopovereenkomsten tussen particulieren en commerciële verkopers. Kopers hebben recht op garantie gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is de SQLab partner bij wie u het product heeft gekocht uw contactpersoon.

Opmerking

Deze verordening geldt alleen in Europese landen. Vraag uw SQLab-vakhandelaar naar eventuele afwijkende voorschriften in uw land.

De volgende garantie voor de vakhandel is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Naast de wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalfouten verlengt SQLab GmbH de fabrieksgarantie van 24 tot 36 maanden voor producten die bij de vakhandel in Duitsland zijn gekocht.

In geval van een defect of een garantieaanvraag is uw SQLab dealer uw contactpersoon.

De volgende eindgebruikersgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Voor onherstelbare schade aan uw SQLab product veroorzaakt door een val, biedt SQLab GmbH u 50% korting op de aankoop van een nieuw SQLab vervangend product tot 10 jaar na de aankoopdatum.

Als u gebruik wilt maken van de Crash Replacement, stuur dan uw defecte product naar het volgende adres:

SQLab GmbH
Crash Replacement
Postweg 4
D-82024 Taufkirchen

Het oorspronkelijk aangekochte product wordt automatisch eigendom van SQLab GmbH. SQLab neemt na een grondig onderzoek contact met u op over een geschikt vervangend product.

Claims onder de eindgebruikersgarantie bestaan alleen als:

Het SQLab product is geregistreerd in het SQLab Crash Replacement Programma (te vinden op onze website www.sq-lab.com in het service gedeelte onder Crash Replacement).

- Het bewijs van aankoop kan worden geleverd in de vorm van een bonnetje.
- Er zijn geen wijzigingen aan het product aangebracht.
- Het product is gebruikt overeenkomstig zijn bestemming.
- Het defect aan het zadel is niet te wijten aan verkeerde montage of gebrek aan onderhoud.
- Schade door slijtage is uitgesloten.
- De aanvullende eindgebruikersgarantie geldt alleen in Duitsland.

De eindklant heeft geen verdere aanspraken tegen SQLab GmbH onder deze garantie. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is SQLab GmbH de contactpersoon.

Slijtage en opslag

Fietsen en hun onderdelen zijn onderhevig aan functiegerelateerde, meestal gebruiksafhankelijke slijtage, zoals slijtage aan banden, handvatten en remblokken. Omgevingsgerelateerde slijtage treedt op bij opslag onder agressieve omgevingsomstandigheden, zoals zonlicht en de invloed van regen, wind en zand. Slijtage valt niet onder de garantie.

Let op

Onjuiste opslag van het SQlab-zadel bij montage of hermontage

Voortijdige slijtage door zonlicht, temperatuur of vochtigheid.

- Vermijd direct zonlicht op het zadel.
- Bewaar het zadel bij temperaturen tussen -10° en 40° en een luchtvochtigheid van minder dan 60%.

Fabrikant en distributie

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Duitsland

Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen

Een lijst van onze nationale en internationale verkooppartners en gespecialiseerde dealers vindt u op onze website:

<http://www.sq-lab.com>

